

عددية ويكون الرمز الأول فيه هجائياً. وقد يعرف الاسم مجموعة بيانات أو عبارة أو برنامجاً أو شغلة أو ملف أو متغيراً أو موقع تخزين أو جهازاً أو أي كيان آخر.

٢. يسمي



N (negative-appearing microfilm)

سالِب

رمز للميكروفيلم السالب.

(راجع: *negative-appearing image*)

.na

في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع في Namibia.

NACL See *National Advisory Commission on Libraries.*

NACO See *Name Authority Cooperative.*

NAK

رمز العلم بعدم الوصول

اختصار: *negative acknowledgement*

رمز يرسله الكمبيوتر المستقبل إلى الكمبيوتر المرسل لإخطاره بعدم وصول الرسالة المرسله أو أن الرسالة التي وصلت غير صحيحة.

name

١. اسم

في الحاسب، علامة أو معرف *identifier*، ويكون الاسم مؤلفاً عادة من تسلسل رموز هجائية

name Authority Cooperative (NACO)

التخزين التعاوني للاسماء

مشروع تعاوني لإنشاء فهرس تحقيق للاسماء تشرف عليه مكتبة الكونجرس حيث ترسل المكتبات المتعاونة سجلاتها إلى مكتبة الكونجرس التي تقوم بمقارنتها بفهرس الاسماء لديها وبعد التصديق عليها تدخلها في الفهرس الآلي لتحقيق الاسماء.

name authority file

سجل استناد الأسماء

مجموعة من سجلات الاستناد تحدد الأشكال المعتمدة لاسماء الأشخاص، والهيئات، والتنظيمات التي يجب استخدامها كرؤوس في مجموعة معينة من التسجيلات البيبليوجرافية، وكذلك لتحديد المصادر التي استقيت منها، وتحدد الإحالات من الأشكال غير المستخدمة، كما تسجل الملاحظات التي وجدت في تلك المصادر كتبرير للشكل المعتمد لتلك الرؤوس.

See also *authority file, subject authority file.*

name catalog

فهرس الأعلام أو الاسماء

فهرس هجائي الترتيب، يشتمل على اسماء الأشخاص أو الأماكن أو كلاهما سواء أستعملت تلك الاسماء كمؤلفين أو كموضوعات.

See also *name index.*

name entry

مدخل علم أو اسم

تستعمل في الكشف للدلالة على المدخل الذي يكون تحت اسم شخص، أو مكان أو هيئة.

name index

كشف أعلام أو أسماء

كشف تكون فيه رؤوس المداخل عبارة عن أسماء أشخاص و/أو هيئات مستشهد بها أو محال إليها في الأعمال المكتشفة.

See also author index.

name pallet

أداة تذهيب الأسماء

انظر: binder's ticket.

name reference

إحالة علم أو اسم

إحالة من الأشكال المختلفة للاسماء إلى الرأس الذي استخدم في الفهرس.

namesake

سمي

شخص مسمى على اسم شخص آخر.

name-title added entry

مدخل إضافي اسم-عنوان

مدخل إضافي مكون من اسم الشخص أو الهيئة وعنوان المادة.

See also name-title entry.

name-title entry

مدخل اسم-عنوان

١ - نقطة وصول (راجع: access point) تتألف من اسم شخص أو هيئة وعنوان مادة ببليوجرافية أو جزء من مادة ببليوجرافية.

٢ - تسجيلة ببليوجرافية يتكون رأسها (راجع: heading) من اسم شخص أو هيئة وعنوان المادة الببليوجرافية أو جزء من المادة الببليوجرافية.

name-title reference

إحالة اسم-عنوان

إحالة يكون فيها سطر " الإحالة من " و سطر الإحالة إلى أ أو كلاهما مكونين من اسم الشخص أو الهيئة وعنوان المادة.

NAND gate

بوابة عامل النفي والجمع

بوابة منطقية مخرجها صفر إذا كان كل من معاملي الدخل يساوي ١، ويكون ١ في الحالات الأخرى، كالآتي:

Inputs	Output
0 0	1
0 1	1
1 0	1
1 1	0

وهي تساوي بوابة AND متبوعة ببوابة NOT. وهي هامة لأنها تستخدم في بناء باقي البوابات المنطقية.
See also logic circuits.

nanometer

ناتومتر

مقياس طوله (١٠) -٩ من المتر. وهي وحدة تستخدم في قياس الشدة النسبية لأجزاء الطيف، كما تستخدم عامة للتعبير عن أطوال الإشعاعات الضوئية وما بعد البنفسجية.

nanosecond

نانو ثانية

جزء من ألف مليون من الثانية أو (١٠) -٩. مقياس يستخدم لتحديد زمن دورة المشغل بوحدة التشغيل المركزية. وقد شاع استخدام هذا المقياس في حاسبات الجيل الثالث. يسمى أيضا: ألف ميكرو ثانية millimicrosecond

nap

زئير

زغب أو وبر المنسوجات

narration

تعليق. سرد

النص المرتبط بالعرض السينمائي أو المسرحي على لسان المعلق أو الراوية للتوضيح أو الربط في الأفلام التسجيلية غالبا.

قص: سرد القصص أو رواية القصص قصة أو حكاية

narration method

أسلوب القصة. الطريقة القصصية
أسلوب تدريس يطلب فيه من الطالب أن يقص بكلماته
ما سمع أو ما قرأ.

narrative

تعليق
عبارات تكتب ضمن برامج الحاسب بهدف التوضيح
والشرح ولا تعتبر تعليمات.
قصصي. قصة. حكاية

narrow

ضيق
كتاب يكون عرضه أقل من ثلثي ارتفاعه.

narrow band

نطاق ضيق
قناة إتصالات يكون عرض نطاقها أضيق من قناة
الإرسال الصوتي (راجع: voice-grade channel) وعلى
هذا فإنها تكون قادرة على إرسال البيانات بسرعة
منخفضة، مثلاً ٦٠٠ بت بالثانية أو أقل من ذلك.
وتستعمل الآلات الكاتبة عن بعد النطاق الضيق عادة.
See also wide band.

narrowband network

See baseband network.

narrower term (NR)

مصطلح أضيق
في استرجاع المعلومات، مفهوم أدق أو أكثر تخصصاً
من المصطلح الواسع ذي المعنى العام.
مثال: "القيثارة" أضيق من "الآلات الموسيقية".
See also broader term, related term.

nasal

أنفي
الحرف الأنفي: صوت الحرف الذي يصدر من
التجويف الأنفي، مثل n, m.

NASIS See National Association for state
Informational systems.

nat.(national)

وطني. قومي

**National Academy of Science-National
Research Council (NAS-NRC)**

الأكاديمية القومية للعلوم - المجلس القومي
للبحوث

هيئة أمريكية خاصة للعلماء، لا تهدف إلى الربح بل
هدفها تطوير العلوم والاستفادة منها للرفاهية العامة.
وقد وقع قرار إنشاء الأكاديمية عام ١٨٦٣. الرئيس
لنكولن، بغرض تقديم استشارات للحكومة الفيدرالية في
المسائل العلمية على الرغم من كونها مؤسسة غير
حكومية. وقد أنشئ المجلس القومي للبحوث عام ١٩١٦
تابعاً للأكاديمية بناء على طلب الرئيس wilson لتجميع
جهود العلماء في الدولة. ويتم التمويل من مصادر عامة
وخاصة، ومساعدات، ومنح، وعقود.

**National Advisory Commission on
Libraries (NACL)**

اللجنة الاستشارية القومية عن المكتبات

شكلها الرئيس جونسون في ٢ سبتمبر ١٩٦٦ في
الولايات المتحدة لعمل دراسات مستفيضة وتقييم لدور
المكتبات كمصادر للأبحاث العلمية أو مراكز لبث
المعرفة وعمل توصيات لتأكيد دور تلك المكتبات
وزيادة فعالية خدماتها للدولة. وقد قدم التقرير إلى
الرئيس جونسون في ١٥ أكتوبر ١٩٦٨ وكان من
ضمن توصيات اللجنة أن يعتمد الرئيس وكذلك
الكونجرس سياسة قومية مؤداها أن الشعب الأمريكي
يجب أن تقدم له الخدمات المكتبية والإعلامية الكافية
لإحتياجاته، وأن الحكومة الفيدرالية بتعاونها مع حكومات
الولايات والحكومات المحلية والهيئات الخاصة يجب أن
تكون في مركز القيادة لتأمين تلك الخدمات.

National Agricultural Library (NAL)

المكتبة القومية الزراعية

إحدى المكتبات القومية الثلاثة في الولايات المتحدة،
والمكتبتان القوميتان الأخريان هما: مكتبة الكونجرس

والمكتبة القومية الطبية. أنشئت كمكتبة لوزارة الزراعة عام ١٨٦٢ وحددت مسؤولياتها في الحصول على المعلومات الزراعية، وحفظها. أصبحت المكتبة القومية الزراعية عام ١٩٦٢. ومحتوياتها تزيد عن ١٣٠٠٠٠٠٠ مجلد. وفي ١٩٦٩ إنتقلت إلى مبنى يتألف من خمسة عشر طابقاً في ولاية ميريلاند.

National Archives and Records Administration

الإدارة القومية للأرشيف والمحفوظات

مجموعة متعاونة تتألف من خمس مؤسسات:

1. Office of Federal Records Centers.
2. office of the Federal Register.

3. Office of the National Archives.
4. Office of Presidential Libraries.
5. Office of Records Management.

وقد حلت محل المنشأة القومية للأرشيف *National Archives Establishment* وهي مسؤولة عن تحسين إدارة المحفوظات النشطة وإجراءات الإلتلاف في الهيئات الحكومية، واختيار وحفظ وإتاحة المحفوظات غير الجارية للحكومة والشعب، ونشر وإدارة المواد التاريخية في مكتبة فرانكلين د. روزفلت في مدينة نيويورك. وقد نقلت مجموعة مكتبة الوثائق الحكومية من المطبعة الحكومية إلى الإدارة القومية للأرشيف عام ١٩٧٤.



National Association for State Information Systems (NASIS)

الجمعية القومية لأنظمة معلومات الولايات

أنشئت عام في ١٩٦٩ في Lexington بولاية Kentucky بالولايات المتحدة وذلك لتوجيه الحكومة إلى الاستخدام الفعال لتقنية أنظمة المعلومات. وهي تشجع التعاون بين الحكومة الفيدرالية والمحلية والولايات. كما تجرى دراسات حول أنظمة المعلومات التي تؤثر على حكومة الولايات، مثل الأمن، وحقوق الفرد وحرية الشخصية، والمعايير، لانتقال المعلومات بين الولايات. ومجالها العام

هو كيفية استخدام الحكومة لمبادئ أنظمة المعلومات وتطبيقها وتقنياتها.

National Association of Social Workers, Social Work Research and Abstracts

الجمعية القومية لأخصائيي الخدمة الاجتماعية،

وبحوث، ومستخلصات الخدمة الاجتماعية

أنشئت في مدينة نيويورك عام ١٩٦٥ لخدمة الإستخلاص في ميدان الخدمات الاجتماعية. تصدر المجلة الفصلية *Social Worker Research Abstract* وهي

تحتوي على مستخلصات من ٢٥٠ مجلة مع كشافات موضوعية وبالمؤلفين حيث تقوم بتركيمها سنويا وكذلك تجمع معلوماتها من الأطروحات الجامعية والكتيب ومحاضر جلسات المؤتمرات والمواد المؤقتة (راجع: *fugitive material*)

national bibliographic center

المركز الببليوجرافي القومي

١. مؤسسة تهيء الضبط الببليوجرافي (راجع: *bibliographic control*) على المستوى الوطني، كما تشارك في تقديم التسجيلات الببليوجرافية (راجع: *bibliographic record*) والتسجيلات الاستنادية (راجع: *authority record*) إلى مرصد بيانات الشبكة الوطنية للمكتبات (راجع: *national library network database*).

٢. المركز القومي للمعلومات الببليوجرافية، يكون مسئولاً عن جمع ونشر الببليوجرافيا الوطنية الجارية والراجعة *current & retrospective national bibliography* ويقوم بالعمل كهيئة مركزية لفهرسة جميع المواد المنشورة داخل الدولة والقيام بإعداد الفهرس الموحد وقد يقوم بطبع بطاقات الفهرسة وتوزيعها على المكتبات الأخرى. وكذلك التعاون والتنسيق مع المكتبات ومراكز التوثيق الأخرى داخل القطر ووضع قواعد وتقنيات ببليوجرافية، والمشاركة في الندوات والمؤتمرات المتعلقة بنشاطه.

national bibliographic control

الضبط الببليوجرافي القومي

١. هو التنظيم والإمداد المنتظم والمنسق على المستوى الوطني بالبيانات الببليوجرافية (راجع: *bibliographic data*) عن جميع المواد المتاحة في مكتبات الدولة.

٢. نظام مجتزأ من النظام العالمي للتحكم الببليوجرافي *universal bibliographic control*

national bibliographic data base See *national library network database*

national bibliographic data store See *national bibliographic data store.*

national bibliographic service

الخدمة الببليوجرافية الوطنية

الخدمة الببليوجرافية المنبعثة من المركز الوطني الببليوجرافي، مثل ما تقوم به مكتبة الكونجرس من مساندة مكتبات الدولة بالأدوات اللازمة للفهرسة المتسقة والمماثلة وكذلك الإعارة الداخلية بين المكتبات في الدولة.

national bibliography

الببليوجرافيا الوطنية أو القومية

ببليوجرافيا بالوثائق التي تنشر في الدولة. وقد تعني الوثائق الجديدة التي تنشر في فترة زمنية محددة أو التي نشرت خلال فترة زمنية طويلة. تشير أيضا إلى ببليوجرافيا بالمطبوعات التي نشرت عن دولة (سواء كتبها المواطنون أو الأجانب) والتي كتبت في اللغة القومية.

national biography

تراجم قومية. سير أعلام الأمة

١. فرع التراجم الذي يعني بسير الأفراد المشهورين الذين يعيشون في أو يرتبطون بدولة معينة.

٢. تراجم جماعية للأفراد المشهورين الذين يعيشون في أو يرتبطون بدولة معينة.

National Book Center See *British National Book Center.*

National Book Development Council

المجلس القومي لتنمية الكتاب

في سلسلة إجماعات إقليمية عقدتها منظمة اليونسكو، أوصى بإنشاء مجلس في كل دولة تكون أهدافه كالاتي:

١ - القيام بدور الوسيط بين ناشري وتجار الكتب والحكومة وذلك لتوصيل الكتاب إلى جميع فئات الجمهور، وكذلك القيام بدور المتحدث باسم صناعة

الكتاب فيما يتعلق بالتمويل، وأنظمة الضرائب والجمارك.

٢ - تغيير الظروف المتحيزة ضد الكتاب وتطويره.

٣ - تشجيع إنشاء الجمعيات المهنية المتعلقة بالمواد المقررة وتقوية تلك الجمعيات.

٤ - مساعدة وتنسيق تدريب الأيدي العاملة في هذا المجال.

٥ - القيام بأبحاث حول عادات قراءة الكتب وتطوير صناعتها.

٦ - تقديم معلومات حول تجارة الكتب وأساليبها.

التبادل القومي national exchange

تبادل المطبوعات والمواد المكتبية الأخرى بين المكتبات على مستوى الدولة فقط.

National Braille Association See NBA

National Bureau of Standards (NBS)

المكتب القومي للمعايير

تمثل هذه المنظمة حجر الزاوية في الحكومة المركزية الأمريكية من ناحية والتأكيد على الاستخدام الأقصى للعلوم الطبيعية والهندسية وذلك من أجل التقدم التكنولوجي والصناعي والتجاري. ويتم تنظيم عمل هذا المكتب في أربعة معاهد:

١ - معهد المعايير الأساسية

Institute for Basic Standards

٢ - معهد بحوث المواد

Institute for Materials Research

٣ - معهد التكنولوجيا التطبيقية

Institute for Applied Technology

٤ - معهد علوم وتكنولوجيا الحاسب

Institute for Computer Science and Technology

٥ - مكتب برامج المعلومات

office for Information Programs

ومن مطبوعات المكتب القومي للمعايير مايلي:

1. *Journal of Research. A. Physics and Chemistry ; B Mathematical Sciences.*

2. *Dimensions/NBS (formerly Technical News Bulletin)*

3. *Journal of Physical and Chemical Reference Data.*

بالإضافة إلى العديد من التقارير الأخرى والمطبوعات غير الدورية.

National Bureau of Standards Microcopy Resolution Test Chart

مخطط المكتب القومي للمعايير لاختبار تصغير

النسخة المصغرة

مخطط صغير يحتوي على سلسلة متدرجة من الكتل الخطية والمسافات تستعمل لتحديد مدى كفاءة عرض أحد الأجهزة الميكروفيلمية وكذلك كفاءة تصغير الأدوات المستخدمة في التسجيل الميكروي.

(راجع: *microrecording*)

See also resolution.

National Cartographic Information Center See NCIC

national catalog الفهرس القومي

قائمة بالكتب الموجودة في عدد من مكتبات دولة واحدة.

National Center for Automated Information Retrieval (NCAIR)

المركز القومي للاسترجاع الآلي للمعلومات

أنشئ في مدينة نيويورك عام ١٩٦٦ وهدفه دراسة الأساليب الحديثة لاسترجاع المعلومات وتنقيف المحاسبين والقانونيين لكيفية الاستفادة من تلك الوسائل. تنشر

فصلياً: *NCAIR News*

National Center for Computer Crime Data

المركز القومي لبيانات جرائم الحاسب

مقره في لوس أنجلوس بولاية كاليفورنيا. يقوم بتجميع المواد المصدرية التي تسهل الاتهام والتحقيق في الجرائم المرتكبة باستخدام الحاسبات أو الجرائم الموجهة ضد الحاسبات.

National Commission on Libraries and Information Science See NCLIS

National Computer Graphics Association (NCGA)

الجمعية الوطنية للرسومات التصويرية بالحاسب

أُنشئت عام ١٩٧٩ في واشنطن لتحسين استخدام الرسومات التصويرية بالحاسب في مجال الأعمال التجارية والحكومية والعلوم والفنون. تنشر *Computer Graphics and Applications* فصلية بالإشتراك مع *Electrical and Electronics Engineers (IEEE) Computer Society*

كما تنشر كل شهرين *Computer Graphics News* كما تهتم بالرسومات الاحصائية، وتعداد السكان، وخرائط الولايات والمدن والقرى واستخدامات تقنيات الحاسب في النصوص المرئية والمرسلة عن بعد.

National Computer Programs Abstract Service, Inc.

الخدمة القومية لمستخلصات برامج الحاسب

أُنشئت عام ١٩٧٣ في واشنطن كمركز لتبادل مستخلصات برامج الحاسب، مشتملة على نماذج التماثل *Simulation models* وبرامج التشغيل والحاسبات، وإدارة نظم المعلومات. وتحفظ بأكثر مجموعة في الولايات المتحدة من مستخلصات برامج الحاسب في مرصد معلوماتها حيث تبلغ أكثر من ٤٣٠٠٠ مادة كما تشتمل على معلومات عن التجهيزات التنظيمية *software* والتجهيزات المادية *hardware* ومصادر حيث تمد أعضائها بمعلومات عنها في نشرتها الفصلية. والبرامج هنا مصنفة في ٢٠٠ موضوع متخصص في ميادين عامة مثل العلوم الحيوية والطبية والإدارة والتجارة والتعليم والإنتاج والمكتبات والبيئة والحكومة والعلوم الإنسانية وصناعات محددة، والخدمات العامة والهندسة والعلوم الحربية وتطور التجهيزات التنظيمية وترجمتها ووسائل استخدام لاتصال أجهزة المعالجة.

National Computing Center LTD (NCC)

المركز القومي للتحسب

تأسس عام ١٩٦٦ في مانشستر بإنجلترا ويقوم بتجميع،

والتحقيق من، واستخلاص وبث المعلومات عن التحسب في المملكة المتحدة. ويخترن هذه المعلومات في ملفات مقروءة آليا، كما أن هذه المعلومات متاحة في صورة مطبوعة وعلى الميكروفيش والبحوث المحتسبة وعن طريق توزيع الأشرطة المغنطة. ويضم معلومات عن التحسب وتجهيز البيانات والتجهيزات المادية *hardware* والتجهيزات التنظيمية *software*، والخدمات، والموردين، والمطبوعات التي تعالج هذا الموضوع. تنشر المطبوعات التالية:

1 - Computing Journal Abstracts

(كل أسبوعين) يحتوي على حوالي ١٠٠ مستخلص مجموعة من ٤٠٠ مجلة في تجهيز البيانات والتحسب، للمشاركين.

2 - Computer Hardware Record

(شهرية) لوصف التجهيزات المادية وتشتمل على المصانع والموزعين والسعر والتأجير والصيانة وموائمتها للاستخدام مع أجهزة أخرى ومعايير الاستخدام والمواصفات والإضافات الاختيارية.

3 - Computer Installation Record

يتألف من ١٠ مجلدات عن معدات الحاسب الموجودة في عشرة مناطق جغرافية في المملكة المتحدة.

4 - Directory of Computing Hardware

5 - Directory of Computing Software

6 - Directory of Computing Suppliers

ومجموعة أخرى هامة من المطبوعات في هذا المجال.

National Federation of Abstracting and Information Services, (NFAIS)

الاتحاد القومي لخدمات الاستخلاص والمعلومات

اتحاد يضم الهيئات التي تقوم بخدمات الاستخلاص والتكشيف، انشئ في الولايات المتحدة عام ١٩٢٢ باسم *National Federation of Abstracting and Indexing Services, (NFAIS)* وسجل في يناير ١٩٥٨ ليصبح الاتحاد القومي لخدمات استخلاص وتكشيف العلوم.

National Federation of Science Abstracting and Indexing Services

وذلك لتحسين عمليات توثيق الانتاج الفكري العالمي في العلوم والتكنولوجيا (الإستخلاص، والتكشيف، والتحليل)، وتهيئته ليكون متاحا للعلماء والتكنولوجيين، عن طريق:

أ- تشجيع عمليات الاستخلاص والتكثيف في فروع المعرفة المتخصصة التي لا تغطيها الخدمات المتاحة.
 ب - التوحيد فيما يتعلق بالاستشهادات المرجعية والمختصرات وترجمة عناوين الدوريات الأجنبية.
 ج - التعاون مع الجهات الأخرى وإجراء الأبحاث وذلك من أجل الحصول على أفضل خدمة للمعلومات في مجالي العلوم والتكنولوجيا في الولايات المتحدة الأمريكية والخارج. وقد إتسع اختصاصه عندما ضم إلى قائمة خدماته العلوم الإجتماعية والإنسانية. ثم حذف كلمة *Science* من اسمه في أكتوبر ١٩٧٢. وقد وصل عدد الأعضاء في تلك السنة أكثر من ثلاثين عضواً. وهدف الاتحاد هو تحسين الخدمات التي يقدمها الأعضاء وتحسين مركزهم في الولايات المتحدة وفي الخارج، والتحدث باسمهم على المستوى القومي والدولي. ومقره في مدينة فيلادلفيا بولاية بنسلفانيا. وهو هيئة ليست للربح ويرعاه ٢٥ معهد أكاديمي في *Delaware Valley* ينشر: *NFAIS newsletter* كل شهرين ابتداء من المجلد ١٥ العدد الأول، فبراير ١٩٧٣.

National Film Archive

الأرشيف القومي للأفلام

أنشئ في مايو ١٩٣٥ في إنجلترا، لاختيار الأفلام. والحصول عليها وحفظها من أجل إنشاء مجموعة أفلام قومية وكذلك الأفلام التنافزية ذات الأهمية الفنية والتاريخية مهما كان مصدرها. تموله الحكومة عن طريق هيئة مالية تمنح للمعهد البريطاني للأفلام *British Film Institute* ويقوم بنشر فهراس مجموعاته.

national handwriting *See handwriting.*

National Information Infrastructure (NII)

البنية الأساسية للمعلومات القومية

خطة أمريكية وضعت في عهد الرئيس *Bush* واستمرت خلال حكومة *Clinton* هدفها بناء

البنية الأساسية للطريق السريع للمعلومات الرقمية القومية
the national digital superhighway/information infrastructure
 بالاستعانة بالمؤسسات والجامعات والقطاع الخاص والحكومات المحلية.

National Information Standards Organization (NISO)

الهيئة المسؤولة عن إعداد معايير أئمة المكتبات و علم المعلومات والنشر. كانت تابعة لمعهد المعايير القومية الأمريكية *American National Standards Institute*. أنشئت عام ١٩٣٩. وتساؤها أعضاء مثل: *OCLC*. *ASIS*. *NLM*. ولقائمة بالمعايير التي أصدرتها، انظر: *Z39*.

National Information Systems

النظام القومي للمعلومات

(انظر: *NATIS*)

National Information Transfer Centers (NITCs) *See ISORID.*

National Institute of Education *See NIH.*

National Joint Fiction Reserve *See joint fiction reserve.*

National Level Bibliographic Record

المستوى القومي للتسجيلات البليوجرافية

تسجيله بليوجرافية تقابل المعايير المعدة لجميع الهيئات في الولايات المتحدة بهدف مشاركتها مع الهيئات الأخرى، أو المساهمة في تضمينها في إحدى مراصد البيانات (راجع: *database*) القومية. وقد نشرت مكتبة الكونجرس العديد من القواعد للأشكال المختلفة للمطبوعات مثل الكتب، والدوريات، والأفلام، والخرائط.

national library

المكتبة الوطنية أو القومية

مكتبة تحدها جهة حكومية مختصة لتكون المكتبة الوطنية أو القومية للدولة، وتمولها حكومة تلك الدولة وتتضمن مهمة المكتبة التجميع الشامل للإنتاج الفكري القومي (والذي غالباً ما يكون نتيجة لنظام الإيداع) وتجميع وحفظ وصيانة البليوجرافية القومية، والتجميع الشامل وتنظيم المطبوعات الدولية لخدمة الفئات العلمية. وإصدار الأدوات البليوجرافية، وتنسيق شبكة مكتبات قومية، وتقديم خدمات مكتبية للحكومة الوطنية أو بعض وكالاتها. وهناك عدة مكتبات قومية في المملكة المتحدة هي:

British Library, Imperial War Museum Library, national Art Library, Science Museum Library, national Library of Scotland, and the National Library of Wales.

أما في الولايات المتحدة فتعبر مكتبة الكونجرس هي المكتبة القومية للدولة. وهناك أيضاً مكتبتان قوميتان أخريان، هما:

national agricultural Library, and National Library of Medicine

وتعتبر دار الكتب الوطنية في مصر ومكتبة جامعة بغداد في العراق هي المكتبات القومية في كل من مصر والعراق.

national library and information service network

الشبكة الوطنية لخدمة المكتبات والمعلومات

نظام لتيسير الوصول إلى الموارد المكتبية والإعلامية القومية. والشبكة تتكون من ثلاثة أقسام متناسقة: نظام للموارد، ونظام للخدمة البليوجرافية، ونظام للاتصالات.

National Library for the Blind (NLB)

المكتبة القومية للمكفوفين

مكتبة في إنجلترا توفر المطبوعات المكتوبة بالحروف البارزة للمكفوفين سواء من مقرها مباشرة أو عن طريق المكتبات العامة. أنشأتها عام 1882
Miss Arnold and Mrs. Dow

national library network

الشبكة الوطنية للمكتبات

الجانب المتعلق بالمكتبات في الشبكة القومية لخدمة المكتبات والمعلومات في أجزائها الثلاثة المقترحة: البليوجرافية، والموارد، والاتصالات. والشبكة الوطنية للمكتبات سوف تشمل على أعضاء مستودع بيانات الشبكة القومية للمكتبات (راجع: *national library network data store*) كما تشمل على مستويات هرمية عديدة:

١ - مركز التأصيل (*center of responsibility*)

٢ - مراكز الاعتمادات الخاصة (راجع: *special authorization*)

٣ - مؤسسات الخدمات البليوجرافية (راجع: *bibliographic utility*)

٤ - مراكز الخدمات البليوجرافية (راجع: *bibliographic service center*).

٥ - ومكتبات الموارد الرئيسية (راجع: *resource library*)

والشبكة الوطنية للمكتبات يتوقع لها أن تهيء خدمات لمساندة التعرف على المواد، وتحديد مواقعها، ونقل المواد التي يشارك فيها أعضاء الشبكة (الإعارة الداخلية بين المكتبات) والتزويد بمثل تلك المواد.

national library network database

مرصد بيانات الشبكة الوطنية للمكتبات

فئة متناغمة من ملفات (راجع: *file*) البيانات البليوجرافية (راجع: *bibliographic data*) المقررة آلياً والمبنية طبقاً لمعايير الشبكة الوطنية للمكتبات والمصممة لتساند خدماتها، (راجع: *national library network*)

national library network data store

مستودع بيانات الشبكة الوطنية للمكتبات

مجموعة ملفات (راجع: *file*) البيانات البليوجرافية (راجع: *bibliographic data*) التي يمتلكها المشتركون في الشبكة الوطنية للمكتبات. ومستودع البيانات يقدم البيانات التي يتكون منها مرصد بيانات الشبكة القومية للمكتبات

(راجع: *national library network database*) وحيث أن مستودع البيانات يحتوي فقط على تسجيلات قطاع المكتبات من مجموعة الأعضاء التي توفر المعلومات، فهي تمثل وجها واحدا فقط من مستودع بيانات خدمات المكتبة والمعلومات في كل أنحاء الدولة.

national library network union catalog

الفهرس الموحد للشبكة الوطنية للمكتبات
الفهرس الموحد (راجع: *union catalog*) أو فئة الفهارس الموحدة المشتقة من مرصد بيانات الشبكة الوطنية للمكتبات (راجع: *library network database*).
والفهرس الموحد للشبكة الوطنية للمكتبات سوف يهيء كشافا مختزنا غير مسهب لموارد الشبكة، كما أنه سيكون بمثابة وصلة بينية مع شبكة كبيرة عالمية. كما أن البيانات المختصرة عن المواقع (راجع: *location data*) سوف توجه الطلبات إلى أعضاء الشبكة حيث تحفظ بيانات أكثر عن المواقع المحددة للمواد.

National Library of Medicine (NLM)

المكتبة القومية الطبية

أنشئت عام 1837 وكان اسمها:

library of the Surgeon General's Office, U.S. Army

ثم تغير اسمها عام 1922 وأصبح

Army Medical Library

ثم أصبحت عام 1952

Armed Forces Medical Library

ثم أعيد تسميتها لآخر مرة عام 1956 عندما أصبحت

جزءا من

Public Health Service of the Department of Health, Education and Welfare

ومقرها في مدينة Bethesda بولاية ميريلاند بالولايات

المتحدة. وتساعد في تقدم العلوم الطبية والعلوم المتصلة

بالطب عن طريق توفير المعلومات ونشرها في مجال

الطب والصحة العامة. تنشر:

Index Medicus and National Library of Medicine Classification

See also MEDLARS, MEDLINE.

National Library of Scotland

مكتبة أستاندة القومية

أنشئت عام 1782 وأصبحت المكتبة القومية عام 1925، وهي المكتبة القومية للإيداع منذ 1710. وبها مجموعة كتب لا تبارى عن أستاندة.

National Library Week

أسبوع المكتبة القومية

أسبوع في شهر أبريل مخصص لبعض برامج المعلومات العامة والأنشطة لطلب دعم جميع أنواع المكتبات تحت رعاية جمعية المكتبات الأمريكية.

National Medal for Literature

الميدالية القومية في الأدب

جائزة سنوية تمنح للمؤلفين الأحياء في الولايات المتحدة، على جميع إنتاج المؤلف وقيمتها 5000 دولار بالإضافة إلى ميدالية، يمنحها المعهد القومي للفنون والآداب *National Institute of Art and Letters*

National Micrographics Association

الجمعية الوطنية لفن الصور الميكروية

(راجع: *Association for Information and Image*)

(*Management*)

national network See *national library network*

National Programs for Acquisitions and cataloging (NPAC)

البرامج القومية للتزويد والفهرسة

برنامج في مكتبة الكونجرس بدأ في عام / 1977 وطبق في السنة المالية التالية، أعطى مدير المكتبة مسؤولية الحصول على جميع المطبوعات التي تنشر في العالم بقدر الامكان، و التي لها أهمية للباحثين، ثم فهرستها حال وصولها إلى المكتبة وتوزيع تسجيلاتها الببليوجرافية خلال بطاقات الفهارس المطبوعة أو أي وسيلة أخرى

National Referral Center See *National Referral Center for Science and Technology.*

National Referral Center for Science and Technology (NCF)

المركز الوطني للإحالات المرجعية في العلوم والتكنولوجيا

يشار إليه دائماً باسم المركز الوطني للإحالات المرجعية *National Referral Center*. أنشأ في عام ١٩٦٣ ويزاول نشاطه في مكتبة الكونجرس كمركز للتبادل وذلك للوصول إلى مصادر المعلومات العلمية والتكنولوجية في الولايات المتحدة ومسئولياته كالاتي:

- ١ - التعرف على جميع مصادر المعلومات الهامة في ميادين العلوم والتكنولوجيا.
- ٢ - الحصول على البيانات التي تعرف طبيعة ومجال وإمكانيات تلك المصادر وفهرستها.
- ٣ - تقديم المشورة والتوجيه حول تلك المصادر لأي مؤسسة أو شخص يطلب الإتصال بها وذلك بالإستجابة للطلبات الخاصة بالإحالات المرجعية ونشر الأدلة والتقارير في موضوعات متخصصة مختارة.
- ٤ - الإستكشاف من خلال الخبرة العملية الواقعية للأدوار والعلاقات الموجودة أو التي يجب أن توجد بين تلك العناصر العلمية والتكنولوجية المعقدة. وقد نشر المركز أربعة أدلة باستخدام الحاسب في الفترة من ١٩٧١-١٩٧٤ عن مصادر المعلومات، ثم أصبحت تلك المعلومات متاحة في شكل *MARC* على أشرطة.

National Register of Archives

السجل القومي للأرشيف

منذ ١٩٤٥ تقوم لجنة الخطوط التاريخية *HistManuscripts Commission* في إنجلترا ببناء مجموعة من القوائم وكشافات الأعلام والكشافات الموضوعية والجغرافية للوثائق غير الرسمية التي تحتفظ بها المكتبات ودور الوثائق. وهي تغطي مجموعة كبيرة من الوثائق التي تتعلق بالأفراد والأسرة والعقارات وأرشيف المؤسسات والأحزاب السياسية والمشروعات. والإطلاع على تلك القوائم مجاني. وتقوم بنشر قوائم سنوية تسمى:

List of accessions to Repositories

National Reprographic center for Documentation (NRCI)

المركز القومي لاستنساخ الوثائق

أنشئ عام ١٩٦٧ تابع لـ *Hertfield Polytechnic* في *Herts* بإنجلترا. يقوم بتقديم استشارات فيما يتعلق بتطبيق تقنيات التصوير المصغر واستنساخ الوثائق. ويقدم المركز معلومات للأعضاء المشتركين واستشارات كما يقوم باختيار الأجهزة وتقييمها. كما يدير دورات تدريبية قصيرة وفصول في هذا المجال. ينشر: *NRCI Reprographics* (فصلي).

National Science Foundation (NSF)

المؤسسة القومية للعلوم

هيئة تابعة لحكومة الولايات المتحدة أنشئت عام ١٩٥٠ لتطوير وتقديم العلوم وتقديم الصحة العامة ورفاهية الشعب. وتأمين الدفاع القومي ولأغراض أخرى. ومن أجل تنفيذ تلك الأهداف تقوم الهيئة بتشجيع الأبحاث العلمية والتعليم عن طريق منسح وتشجيع تبادل المعلومات العلمية بين العلماء في الولايات المتحدة والخارج.

National Serials data Program (NSDP)

البرنامج القومي لبيانات المسلسلات

برنامج في مكتبة الكونجرس بدأ في ١٧ أبريل ١٩٧٢ يتم فيه تسجيل المطبوعات المسلسلة وإعطاء الأرقام الدولية المعيارية للمسلسلات التي تفهرسها مكتبة الكونجرس والمكتبة الزراعية القومية والمكتبة القومية الطبية، وكذلك للعناوين التي تضاف إلى مرصد معلومات كونسر (راجع: *CONSER*)

National Standard Reference Data System See NSRDS.

National Technical Information service See NTIS.

National Union Catalog, the (NUC)

الفهرس القومي الموحد

قائمة تركيبية باسماء المؤلفين تمثل بطاقات مكتبة الكونجرس المطبوعة والعناوين الأخرى التي تقتنيها المكتبات الأميركية الأخرى. بدأت في الصدور عام ١٩٤٨ وترتيبها كما يلي:

- ١ - فهرس الكتب التي تمثلها البطاقات المطبوعة حتى ٣١ يوليو ١٩٤٢ (١٦١ مجلد).
- ٢ - ملحق بالبطاقات التي صدرت من ١ أغسطس ١٩٤٢ - ٣١ ديسمبر ١٩٤٧ (٤٢ مجلد)، نشرت عام ١٩٤٨
- ٣ - قائمة تركيبية ببطاقات ١٩٤٨-١٩٥٢ (٢٤ مجلد) نشرت عام ١٩٥٣.
- ٤ - قائمة بطاقات ١٩٥٣-١٩٥٧ (٢٨ مجلد) نشرت عام ١٩٦١.

وهي تشتمل على مجلد للموسيقى وأسطوانات الفونوغراف، وآخر للأفلام السينمائية والشرائح الفيلمية. ثم تبعتها تغطية من ١٩٥٨ - ١٩٦٣ نشرت سنة ١٩٦٣ في ٥٤ مجلد، مع مجلدين عن الموسيقى ومجلدين عن الأفلام.

كما ظهرت مجموعة للإصدارات في ٣٠ مجلد تغطي الفترة من ١٩٥٢ - ١٩٥٥. كما نشرت قائمة لإصدارات ما قبل عام ١٩٥٦. وقد بدأ نشر قائمة موضوعية في ١٩٥٠ تغطي الفترة من ١٩٥٠ - ١٩٥٤ (٢٥ مجلد)، نشرت عام ١٩٦٥ المخطوطات فقد بدأت في ١٩٥٩ وهي تغطي أكثر من ٦٦٠ دارا للأرشيف والمكتبات في الولايات المتحدة. وقد توقف نشر المجلدات عام ١٩٨٢ حيث وضعت القائمة على الميكروفيش، وهي توزع في هذا الشكل المصغر.

nationwide library network See national library network.

NATIS (National Information systems)

النظم القومية للمعلومات

في إجتماع عقده في باريس، في سبتمبر ١٩٧٤

حكومات الدول لتخطيط بنيات قومية في التوثيق والمكتبات والأرشيف، تمت مناقشة أهداف إنشاء أنظمة قومية للمعلومات. وقد حضر هذا المؤتمر مندوبون عن ١٦ دولة، وافقوا على هذا الإقتراح في الجلسة الثامنة عشر التي عقدتها اليونسكو في باريس في شهري أكتوبر ونوفمبر ١٩٧٤، وذلك لتشجيع إنشاء وتطوير مؤسسات للتوثيق والمكتبات والأرشيف في الدول الأعضاء.

natural characteristic

خاصية أو ميزة طبيعية

تعني في التصنيف خاصية أو مجموعة مركبة من الخاصيات شائعة بين الأشياء المصنفة وضرورية لوجودها.

See also artificial characteristic

natural classification

التصنيف الطبيعي

نوع التصنيف الذي تكون فيه الخاصيات الضرورية لوجود شيء أو مجموعة من الأشياء التي يراد تقسيمها، هي التي تستخدم للفصل (راجع: *predicables*). أو للترتيب، بمعنى أنه التصنيف الذي يحتوى على خواص الأشياء المصنفة، والذي يضمها معا أو يفصلها طبقا لتشابهها أو عدم تشابهها. والتصنيف الموضوعي الذي يجمع الأشياء ذات الأشكال والأحجام المختلفة في مكان واحد بصرف النظر عن اللغة هو تصنيف طبيعي. وهي غير التصنيف الاصطناعي *artificial classification* والتصنيف العرضي *accidental classification*.

See also accidental classification, artificial classification, characteristic of a classification.

natural finish

تشطيب طبيعي

تشطيب ناعم لجلدة الكتاب المصنوعة من القماش يتم إحداثه بواسطة صبغ القماش ثم استعمال مادة مالئة لظهر القماش فقط مع ترك الوجه على حالته الطبيعية

natural language

اللغة الطبيعية

١. لغة الإنسان التي نبعث قواعدهما من الاستعمال الجاري.

٢. لغة الوثائق المكتشفة.

See also artificial indexing language, indexing language.

natural-language indexing system

نظام تكشيف باللغة الطبيعية

نظام التكشيف الذي لا تستخدم فيه أي مقيدات لفظية. والمكشوف في هذه الحالة له الحرية في استخدام أية ألفاظ يراها مناسبة لتمثيل المحتوى الموضوعي للوثيقة. يسمى أيضا: نظام التكشيف المطلق *free indexing system*.

See also controlled-vocabulary indexing system

natural language processing

معالجة اللغات الطبيعية

natural-language retrieval system

نظام استرجاع باللغة الطبيعية

نظام استرجاع المعلومات الذي يستخدم الحاسب والذي يختزن النص الكامل للوثيقة.

ويتم البحث الموضوعي بترتيبات منطقية من الكلمات التي ترد في النص، والتي يتم تنقيتها بانتهاء بحث الكلمات المتقاربة (راجع: *word proximity search*)

يسمى أيضا: *pre-text retrieval system, full-text retrieval system*

natural light

الضوء الطبيعي

naturalness *See archival nature.*

nautical almanac

تقويم ملاحي

مطبوع يرصد في جداول مواقع الشمس والقمر والكواكب والنجوم السيارة بالتاريخ والزمن بالنهار أو بالليل.

nautical chart

مخطط ملاحي

(راجع: *hydrographic chat*).

navigate the Internet

يبحر في الإنترنت

navigating

إبحار

navigation chart

خريطة ملاحية

(راجع: *aeronautical chart, hydrographic chart*)

.navy.mil

في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان تابع للبحرية الأمريكية *U.S. Navy*.

NBA (National Braille Association)

جمعية برييل القومية

هيئة أمريكية غير تجارية، أنشئت عام ١٩٤٥، بغرض إنتاج وتوزيع مطبوعات برييل والمطبوعات ذات الحروف الكبيرة وتسجيلات على الأشرطة للمكفوفين، وضعاف النظر في الولايات المتحدة، وخاصة طلبة المدارس الابتدائية والثانوية والجامعات والكليات. وهذه المواد ينتجها متطوعون. كما يدير هذه الهيئة بنك كتب برييل، وهو المصدر الأساسي للكتب الدراسية الجامعية المطبوعة بطريقة برييل للطلبة المكفوفين.

.nb.ca

في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع في *New Brunswick, Canada*.

NBM *See non-book materials.*

NBS *See National Bureau of Standards.*

NBS chart *See National Bureau of Standards Microcopy Resolution Test Chart.*

.nc

في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع في *New Caledonia*.

n.c. (not cataloged)

لم يفهرس

تشير إلى مجلد من النشرات المتنوعة التي لم تفهرس كل منها على حدة.

NCAIR See National Center for Automated Information Retrieval.

NCC See National Computing Center LTD.

NCGA See National Computer Graphics Association.

NCIC (National Cartographic Information Center)

المركز الوطني للمعلومات الخرائطية

أنشأته إدارة المساحة الجيولوجية التابعة لوزارة الداخلية الأمريكية في يوليو ١٩٧٤. ومهمته تقديم خدمة معلومات وطنية من الخرائط للشعب والهيئات الحكومية الفيدرالية وعلى، مستوى الولاية والحكومات المحلية. وهناك حوالي ٣٠ مؤسسة فيدرالية تقوم بتجميع وإعداد أنواع عديدة من الخرائط منها صور من الفضاء، والخرائط الجغرافية عن الولايات المتحدة وهران النوعان يشكلان الأساس في معلومات المركز. وعدد الخرائط التي استطاع المركز أن يجمع معلومات عنها يصل إلى أكثر من ١,٥ مليون خريطة، ٢٠ مليون خريطة من الفضاء، ١,٥ مليون خريطة مساحية. ووظيفة المركز ليس الحصول على جميع الخرائط من جهاتها الأصلية ولكنه يعمل كمركز للمعلومات عن طريق تجميع وتنظيم معلومات وصفية عن البيانات المتاحة ثم ترتيبها.

NCLIS (National Commission on Library Information Science)

اللجنة القومية للمكتبات وعلم المعلومات

هيئة دائمة ومستقلة، أنشئت بموافقة الكونغرس الأمريكي في يوليو ١٩٧٥. وهي مسؤولة عن تقديم التوصيات بالخطط التي تكفل الخدمة الملائمة في مجال

المكتبات والمعلومات وذلك لمقابلة حاجة الشعب الأمريكي. وهي تهدف إلى:

(أ) تأمين خدمة مكتبية كافية لجميع فئات المجتمع.
(ب) تقديم خدمات مناسبة للفئات الخاصة من المستخدمين.
(ج) تدعيم المصادر والأنظمة الحالية على المستوى القومي.

(د) تنمية الموارد البشرية لتنفيذ البرامج القومية.
(هـ) تشجيع القطاع الخاص للمشاركة بدور فعال ليصبح شريكا للحكومة في تنمية البرامج القومية.

n connector

مشبك N. موصل N

أداة ربط ذات نصف قطر كبير تستخدم مع كبلات *Thicknet Ethernet cables*.

NCR

١. لا تحتاج ورق كربون

(No Carbon Required)

٢. الشركة القومية لآلات التسجيل النقدية

(National Cash Register Co)

الشركة التي أنتجت نوع الورق الذي لا يحتاج إلى ورق كربون لعمل نسخ إضافية. ويبدو الورق عاديا ولكنه مطلي من الظهر بمادة كيميائية تحدث تأثيرا في الورق الملاصق لها بمجرد الضغط بالقلم أو بأي أداة أخرى. وهو أنظف من ورق الكربون.
See also carbonless paper.

.nc.us

في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع في *north Carolina, United States*.

n.d. See on date.

NDIS (Network Driver Interface Specification)

أنتجته *Microsoft and 3Com*. تستخدمه شبكات LAN *Manager and VINES* كمشغل للأجهزة. وهو يساعد العديد من أنظمة تشغيل الشبكات والموصلات

adapters لتعمل معا حيث أنها تستخدم طريقة لاستخدام عدة بروتوكولات في نفس الحاسب المضيف.

.ne

في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع في النيجر *Niger*.

near-print documents

وثائق شبه مطبوعة

منتجات أي تقنية من تقنيات النشر أو الاستنساخ باستخدام طريقة مختلفة عن طرق الطبع المعروفة. وكأمثلة على تلك الطرق: الاستنساخ الهكولوجرافي أو الجيلاتيني *hectograph*، والطباعة الليثوجرافية على الحجر *multilith*، والميوجراف أو الاستنساخ الشمعي *mimeograph*، والاستنساخ الإلكتروني *electrostatic*، والمرسام الحراري *thermographic*، وطباعة الأوفست *offset*، والطباعة على الآلة الكاتبة *typesetting*. ويطلق عليه أيضا اسم *processed documents*.

near-print publications *See processed publications.*

near synonyms

أشياء المترادفات

ألفاظ متقاربة في المعنى ولكنها ليست متطابقة، مثل، المطر، الغيث، الطل.

neat line

خط محدد

خط يحد التفاصيل الخرائطية على الخريطة. وهو يكون في شبكة أو في خطوط الطول والعرض.

neatness

الإتقان

nebitype

نبيتيب

ماكينة جمع سطري صنعت عام 1951 في إيطاليا لتجميع حروف الإعلانات والعناوين. ويمكن أن تستخدم معها متريسات (راجع: *matrix*) ليوتيب أو انترتيب

ولتلو وكذلك *Nebimats* وذلك لصب الحروف من 6 حتى 72 بنط حتى مفاص 42 إم (راجع: *em*).

neck *See bevel.*

necrology list

١. سجل الوفيات

٢. نعي شخص مع ترجمة قصيرة لحياته

needle

إبرة

إبرة تستعمل للتأكد من وجود ثقب في عمود معين في كل البطاقات المثقبة.

needle (audiodisc player) *See stylus.*

needle sorting

الفرز بالإبرة

فرز البطاقات المثقبة باستخدام إبرة معينة وذلك لفرز فئة معينة من المعلومات. فإذا كان كل ثقب على البطاقة يمثل معلومة بالذات، وإذا كان الثقب رقم 1 يمثل الذكور، مثلا، والثقب رقم 2 يمثل الإناث، وأردنا جميع البطاقات التي تمثل الذكور، فيدخل الإبرة في الثقب رقم 1 ورفع البطاقات لأعلى، ستسقط البطاقات الأخرى غير الذكور بينما تبقى بطاقات الذكور عالقة في الإبرة.

needlework binding *See embroidered binding.*

need to know

الحاجة للمعرفة

مبدأ أساسي في أمن المعلومات، يحظر الوصول إلى الوثائق والمعلومات السرية إلا على هؤلاء الذين تستدعي أعمالهم ذلك، ولا يسمح لأي شخص بالحصول عليها لمجرد منصبه أو درجته الوظيفية.

negative

سلبية. صورة سلبية

١. عند التصوير بالكاميرا تنتج صورة سلبية عادة عند تحميص الفيلم. وتنعكس على هذه السلبية النغمات اللونية، فالأسود يصبح أبيض والأبيض يصبح أسود.

وفي الإمكان إنتاج طبعة موجبة والتي تنعكس فيها النغمات اللونية ثانياً ويمكن مشاهدتها بالعين المجردة سواء بطريقة الطبع بالتلامس أو بالتكبير. وفي عملية التصوير الإنعكاسي (راجع: *reversal process*) يمكن الحصول على صورة إيجابية مباشرة وهو ما يستخدم غالباً في التصوير الملون.

٢. فيلم فوتوغرافي شفاف تنعكس فيه الصور والقيم الضوئية بالنسبة للمنظر الأصلي المصور.

٣. وفي حالة بعض أشكال الإستنساخ الوثيقي تنتج السلبية على ورق ثم تستخدم السلبية في إنتاج النسخ الموجبة (طبعة ذات مشاهد وقيم ضوئية عادية). وفي بعض الحالات تكون القيم الضوئية وليست المشاهد أو الصور هي التي تكون معكوسة وهذه تكون بيضاء على أرضية سوداء، وهي ما تسمى بالسليبات المقرؤة *readable images*.

٤. تعنى في الطباعة، صور معكوسة وقيم لونية تظهر على ألواح ظلية، وعلاقتها بالطبعة مثل علاقة الصورة السلبية في إستنساخ الوثائق أو التصوير العادي.

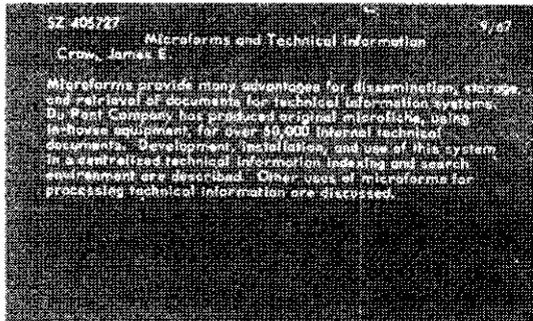
See also negative-appearing image.

negative acknowledgement See NAK.

negative-appearing image

صورة شبيهة بالسلبية

صورة فوتوغرافية لها صفات عكس صفات الأصل. ومن الطبيعي أن تظهر الصورة كخطوط فاتحة ونغمات لونية متعادلة على أرضية سوداء.



negative binomial distribution

التوزيع الثنائي السالب

أحد التوزيعات الإحصائية في الاحتمالات تستخدم في مجال القياسات الببليومترية *bibliometrics* وصيغتها كالتالي:

$$P(Y = k) = \frac{(k-1)!}{(k-r)!(r-1)!} * p^r q^{k-r}, \text{ for } k \geq r$$

حيث:

$P(Y = k)$ هي احتمال أن تكون عدد المحاولات تكون k للوصول إلى عدد r من حالات النجاح.

p هي عدد المحاولات الناجحة

$q = 1 - p$ ، هي عملية المضروب *factorial operation*

استخدمها *Sichel (1992)* في دراسة للوصول إلى نماذج لعدد المراجع التي تذكر في نهاية الأوراق العلمية.

Sichel, H. 5. (1992). Note on a strongly unimodal bibliometric size frequency distribution. *Journal of the American Society for Information Science*, 43, 299-303.

negative image

صورة سالبة

صورة فوتوغرافية يكون فيها توزيع الضوء والظلال عكس توزيعه في الأصل المصور.

negative intermediate

نسخة سلبية وسيطة

نسخة سلبية تم إنتاجها بغرض عمل نسخ إضافية منها.

negative microfilm

ميكروفيلم سالب

الميكروفيلم المكون من صور سالبة (راجع: *negative*).

negative opaque

معممة الصور السالبة

مادة كربونية قابلة للذوبان في الماء تمرر بالفرشاة على الصور السالبة لتعقيم أجزاء منها وإزالة النقط الزائدة.

negative paper

ورق سلبي

ورق فوتوغرافي يستعمل لإنتاج سلبات ورقية.

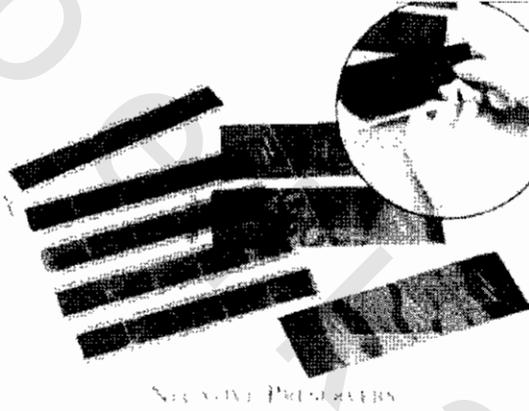
negative-positive process

تحميض سالب - موجب

عملية تحميض، كالتى تتم في عملية انتقال الصبغ من الجيلتين أو النقل بالانتشار، يتم فيها إنتاج نسخة موجبة ونسخة سالبة

negative preserver

حافظ السلبيات



negative process

تجهيز النسخة السلبية

نقيض: positive process

See also negative.

negative selection See weeding.

negative-workin

See sign-reversing process.

negator

ناف

مصطلح في الحاسب يشير إلى عنصر منطقي له مدخل ثنائي واحد ومخرج ثنائي واحد بحيث يكون مخرجه عكس مدخله.

neo-caroline See humanistic hand.

neo-caroline

الحروف اللاندايية الحديثة. الجروتيسك الحديثة مجموعة من الأسطح الطباعية الخطية (راجع: lineale) المشتقة من حروف (راجع: grotesque) ولكنها ذات تباين أقل منها فيما يتعلق بالثخانة. والخطوط تصميمها عادي. أما النهايات المدورة فتمتاز بخطوطها المائلة، كما أن حرف 'g' دائما مفتوح من ذيله.

nesting

تداخل. تعشيش

في الحاسب، تضمين روتين أو مجموعة بيانات في روتين أو مجموعة بيانات أكبر.

nesting loops

التفاف تداخلي

أسلوب في البرمجة تتضمن بعض دواراته دوارات أخرى (راجع: loop).

.net

في الإنترنت، في نظام تسمية المجال، أعلى مجال يحدد اسم مقدم خدمة الشبكات. ويظهر في آخر العنوان.

net assignable space

المساحة الأفقية الصافية

عدد الأقدام المربعة الكلية للمساحة الأرضية لطوابق المبنى بعد إستبعاد المساحة غير المخصصة للأغراض المكتبية.

See also assignable space.

NetBEUI (NetBIOS Extended User Interface)

برامج أنتجتها شركة ميكروسوفت كإمتداد لنظام NetBIOS الذي تستخدمه شبكات: LAN Manager, Windows for Workgroups, and Windows NT networks.

NetBIOS (Network Basic Input/Output System)

معيار لربط نظام تشغيل الشبكات باليات hardware محددة. وهو يماثل البروتوكولات IP and IPX. وبعض الموزعين يستعملون برامج NetBIOS من إنتاجهم.

net book

صافي سعر الكتاب

صافي السعر الذي يخضع لاتفاقية صافي سعر الكتاب (راجع: *Net Book Agreement*) الذي تقرر أن الكتاب لن يباع بأقل من صافي السعر الذي يحدده الناشر إلا في حالات خاصة (مثلا في حالة بيعه للمكتبات) يسمى أيضا: *net price, net published price*.

Net Book Agreement

اتفاقية صافي سعر الكتاب

اتفاق تم في عام 1929 في إنجلترا (تم تعديله 1957) بين جمعية الناشرين *Publishers Association*، وجمعية تجار الكتب *Booksellers Association*، وجمعية المكتبات البريطانية *Library Association*. وبمقتضى هذا الاتفاق، لا يجب بيع الكتاب بأقل من السعر الذي يحدده الناشر إلا في بعض الحالات، مثل بيع الكتاب للهيئات التي تسمح للجمهور باستعمال الكتب بدون مقابل أثناء المواعيد الرسمية لفتح المكتبة، وفي هذه الحالة تمنح المكتبة خصما يعادل 10% للكتب الجديدة التي تشتريها المكتبة. وبعد أن أصبحت جمعية المكتبات جمعية مهنية، *professional association* انسحبت من هذا الاتفاق وحلت محلها الهيئات المسؤولة عن المكتبات العامة ومكتبات الجامعات والكليات.

net density See *density scale*.

net price See *net book*.

net published price See *net book*.

Netscape

نيتسكيب

شركة *Netscape Communications Corp.* التي تتحكم في حوالي 75% من سوق البرامج المتصفح *browser* على الإنترنت، ولها برنامج التصفح المسمى باسمها.

netting

بناء الشبكة

(راجع: *network*)

NetWare Loadable Modules (NLMs)

الوحدات البرمجية القابلة للتحميل على الشبكة

برمجيات تضيف إمكانيات متعددة لشبكات نوفل *Novell*. وهي عبارة عن تطبيقات ومشغلات للآليات تحمل في الكمبيوتر خادم الشبكة. ويمكن تحميلها أو تفرغها أثناء تشغيل الكمبيوتر الخادم بدون حدوث أي تأثير على الشبكة.

NetWare

نت وير

مجموعة نظم مشهورة لتشغيل الشبكات أنتجتها شركة *Novell*، تعمل على العديد من أنظمة الكمبيوتر، مثل *PC/AT and Macintosh*.

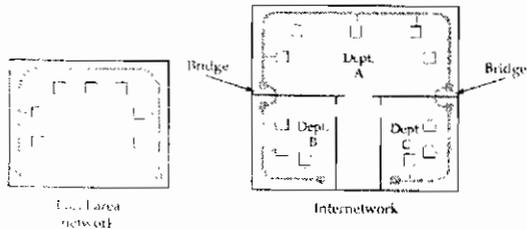
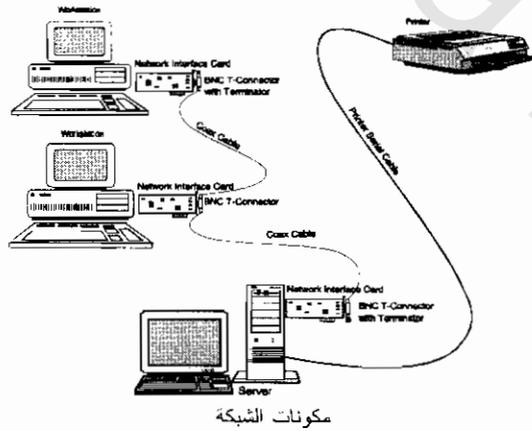
network

شبكة

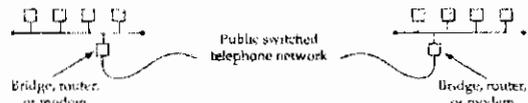
1. مجموعة من أجهزة الكمبيوتر (اثنين أو أكثر) والمعدات الملحقة متصلة ببعضها بواسطة كبلات أو بأي وسيلة أخرى تستخدم برمجيات للمشاركة في المعدات (مثل الطابعات، ومشغلات الأقراص) هدفها إشراك المستخدمين في الملفات والموارد الأخرى وتبادل المعلومات. والشبكة قد تكون شبكة نِد إلى نِد *peer-to-peer*، ومثل هذه الشبكة تصلح لخدمة عدد قليل من المستخدمين في مكتب صغير أو إدارة صغيرة. كما أنها قد تكون شبكة محلية *local-area network (LAN)* بإمكانها ربط عدد كبير من المستخدمين بواسطة كبلات وأجهزة اتصالات كالمودم. وكذلك فإن الشبكة قد تكون شبكة متروبوليتانية *metropolitan-area network (MAN)* أو شبكة واسعة *wide-area network (WAN)* تربط المستخدمين بعدة شبكات ممتدة عبر مناطق جغرافية واسعة.

وعملها، إذا وصلت حاسبين أو أكثر ببعضهما للمشاركة في الموارد المحسبة، فإنهما يشكلان شبكة صغيرة محلية *LAN*. فإذا ربطت شبكتين أو أكثر ببعضهما فإنهما يشكلان شبكة تبادلية *internetwork*. فإذا ربطت مجموعة من الشبكات المحلية في مبنى واحد أو في

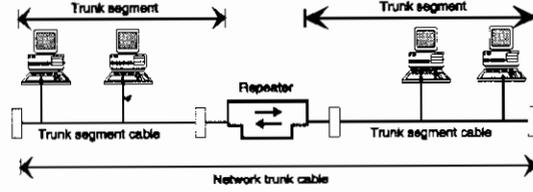
مجمع من المباني ببعضها، فالنتيجة تكون شبكة مرفقية شاملة أو شبكة مجمع صحي أو صناعي أو تجاري أو حرم جامعي *facility-wide or campus network*. فإذا ربطت مجموعة من المباني التابعة لمؤسسة واحدة والموجودة في منطقة جغرافية واحدة في مدينة أو بلدة واحدة مساحتها حوالي ٨٠ كيلومتر مربع، فالنتيجة تكون شبكة متروبولية *MAN*. وإذا ربطت مجموعة من الشبكات المحلية *LANs* التابعة لمؤسسة واحدة عبر مساحات شاسعة في بلد واحد أو أكثر، فالنتيجة تكون شبكة مؤسسة *enterprise network*. وإذا ربطت الشبكات التابعة لعدة مؤسسات داخل دولة واحدة أو عدة دول، فالنتيجة تكون شبكة واسعة *WAN*. وشبكات المناطق المتروبولية *MANs* وكذلك شبكات المؤسسات والشبكات الواسعة *WANs* ترتبط ببعضها باستخدام وصلات عن بعد *remote links*، مثل الخدمات التليفونية أو شبكات البيانات العامة *public data network (PDN)*.



Local area network and internetworks



Wide area network



وفي الشبكات، توجد المعدات والأجهزة في مكان تواجد المستخدمين، ولكن الموارد المُحسَّبة قد تكون منتشرة أو موزعة *distributed* في أماكن كثيرة. وهذا التحسيب الموزع أو اللامركزي *distributed computing* هو في الواقع نظام التحسيب المسمى نظام العميل/الخادم *client/server* حيث لا توجد البيانات في خادم واحد، بل هي موزعة في عدة حاسبات خادمة منتشرة في أماكن جغرافية متعددة.

ونتيجة هذا التحسيب الموزع *distributed computing* هو أساس تكوين الشبكات التخيلية *virtual networks*، التي تتكون من جماعات عمل *workgroups* وشبكات إدارات المؤسسة وشبكات المؤسسة المحلية والبعيدة والتي يتخيلها أو تبدو للمستخدم *user* أو العميل *client* وكأنها وحدة واحدة. فإذا استخدم المستخدم إحدى قواعد البيانات في تلك الشبكة فإن تلك القاعدة قد تكون موزعة على العديد من الكمبيوترات الموجودة في أماكن جغرافية متباعدة. وعلى الرغم من ذلك التوزيع، فإن أي قاعدة بيانات تبدو وكأنها قاعدة بيانات منطقية واحدة تدار من موقع مركزي واحد. وهذا التوزيع يوفر للمستخدم اتصالاً سريعاً بالبيانات كما يسمح أيضاً بالتحكم والمراقبة الفعالة لصلاحية البيانات وأمن الشبكة.

ونتيجة لذلك، فالمستخدم الذي يستخدم حاسب ماكنتوش في مكتبة فرعية في بلدة نائية يمكنه أن يبحث في قاعدة بيانات مخزنة على قرص مدمج متصل بحاسب شخصي في المكتبة الرئيسية في بلدة أخرى دون أن يعرف نوع

الكمبيوتر الموجود عليه القاعدة، ولا مكانها ولا من يديرها.

والشبكات قد تبدأ صغيرة ثم تنمو مع نمو المؤسسة. وهناك أنواع عديدة من الشبكات، منها ما يلي:

١. *network segment or subnetwork* قطاع شبكي أو شبكة فرعية: القطاع الشبكي عبارة عن كبل ممتد يتكون من كبل واحد أو من عدة أجزاء كبلية. والكمبيوتر الخادم ومحطات التشغيل تتصل مباشرة بهذا الكبل بواسطة بطاقات التحويل إلى الشبكة *network interface cards (NICs)*. وعمليا، يمكن إنشاء شبكة كاملة من قطاع كبلي واحد حيث توصل به جميع محطات التشغيل والكمبيوتر الخادم للملفات، والكمبيوتر الخادم للأقراص المدمجة، والطابعات، وجميع الأجهزة والملحقات اللازمة للشبكة.

٢. *local area network (LAN)* الشبكة المحلية: تربط الشبكة المحلية الكمبيوترات التي تخدم مجموعات عمل أو إدارة أو مبنى. وطوبولوجيا الشبكة هي التي تتحكم في حجمها. والاتصالات في الشبكة المحلية تكون في العادة محصورة في منطقة جغرافية صغيرة، مثل مكتب أو إدارة أو دور في مبنى أو مبنى كامل أو عدة مباني قريبة جدا من بعضها البعض. وبعض الطوبولوجيات تسمح بأن يمتد الكبل إلى ١٠ كيلومترات. والشبكات المحلية لا تستخدم أي خدمات حكومية تتحكم فيها الدولة للاتصال عن بعد، ولكنها قد تستخدم الخدمات التي تقدمها شركات وهيئات التليفونات.

٣. *facilitiv-wide network or campus network* شبكة مرفقية شاملة أو شبكة مجمع أو حرم جامعي. وهذه الشبكة تربط الشبكات المحلية *LANs* الموجودة في المباني التابعة للمؤسسة، أو المجمع الصناعي، أو الحرم الجامعي. وهذا الصنف من الشبكات يشبه الشبكات المحلية من حيث أنه لا يستخدم أي خدمات حكومية تتحكم فيها الدولة للاتصال عن بعد، ولكنه يستخدم الخدمات التي تقدمها شركات وهيئات التليفونات.

٤. *metropolitan area network (MAN)* الشبكات المترابلية: هذا الصنف من الشبكات يضم مجموعة

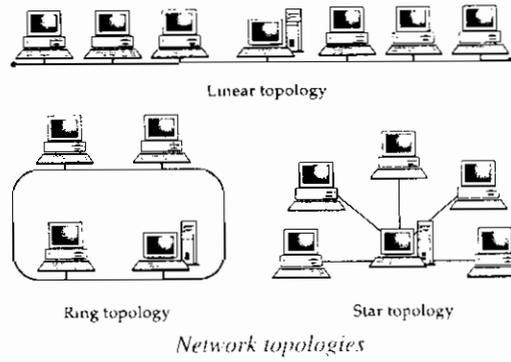
من المباني التابعة لمؤسسة واحدة داخل منطقة جغرافية لا يزيد طولها عن ٥٠ ميل. وخدمات الشبكات المترابلية تستخدم خدمات اتصالات مثل شركات وهيئات التليفونات، وشبكات البيانات العامة *public data network (PDN)*، وحامل خدمات التبادل المحلي *local exchange carrier (LEC)*، وشركات الخدمات الكبلية. والشبكة المترابلية أصغر من الشبكة الواسعة *WAN* ولكنها أكبر من الشبكة المحلية *LAN*. وهي قد تساند عدة خدمات متباينة، مثل ربط شبكة محلية بشبكة محلية أخرى، ونظم تبادل فروع الاتصالات الخاصة *private branch exchange (PBX)*، ونظم الربط الكبلية المباشر للمحطات، والربط بالكمبيوترات الرئيسية *mainframe*. والشبكات المترابلية قد تستخدم أنظمة الموجات الميكروية (الميكروويف) *microwave* و/أو كبلات الألياف الضوئية *fiber optics*.

٥. *wide area network (WAN)* شبكات المناطق الواسعة: هذه الشبكات تربط المستخدمين المنتشرين في أماكن جغرافية واسعة تتجاوز الحدود الجغرافية للمدن والولايات، أو أنها قد تشمل الكرة الأرضية كلها. والشبكة الواسعة تربط الكمبيوترات خارج حدود ممتلكات المؤسسة وتتجاوز المناطق العامة التي تتحكم فيها السلطات الحكومية المحلية أو القومية أو العالمية. وحيث أن الشبكات الواسعة تربط المدن والولايات والدول، فإن التوصيلات تكونها مرافق خاصة أو عامة للاتصالات. فإذا استخدمت مرافق عامة، فإن الشبكة الواسعة تستخدم خدمات حامل التبادل المحلي *LECs*، وحامل التبادل الخارجي بعيد المدى *long-distance interexchange carriers (IXCs)*، وفي العادة، فالمؤسسة تستخدم شبكات التليفونات العامة، ولكنها قد تمتلك توصيلات للشبكات الواسعة، مثل الميكروويف والأقمار الاصطناعية أو أية تقنيات للاتصالات. وشبكة الإنترنت هي مثال على الشبكات الواسعة *WANs* التي تربط آلاف المؤسسات في العالم.

والشبكات المحلية تكون سرعاتها أعلى من الشبكات الواسعة لأنها تستخدم كبلات نحاسية أو ضوئية ليفية والتي تصل سرعتها إلى ١٠ ميجابت أو ١٢٥٠٠٠ بايت في الثانية. أما خدمات حامل الاتصالات التي تستخدم في الشبكات الواسعة فقد تشمل على خطوط اتصالات تليفونية، أو خطوط مخصصة *dedicated lines*، أو خدمات للدوائر الموحدة *circuit-switched services*، أو خدمات عبوات البيانات المحولة *packet-switched services*.

٦. *enterprise network* شبكات المؤسسات: هذه الشبكات تضم جميع نظم الكمبيوترات في المؤسسة دون النظر إلى أنظمة تشغيل تلك الكمبيوترات أو بروتوكولات الاتصال أو أماكن تواجدها أو الاختلافات في البرامج التطبيقية. وعلى ذلك فإن هذه الشبكة تضم شبكات محلية *LANs* ومتروبولية *MANs* وشبكات المناطق الواسعة *WANs*. وحيث أن تلك الشبكة تجمع كل موارد المعلومات في المؤسسة وتجعلها متاحة لمستخدمي المؤسسة، فإن شبكات المؤسسات يطلق عليها أحيانا الشبكات المظلية *umbrella networks*. وفي مثل هذه الشبكات، تتصل الشبكات المحلية *LAN* بالشبكات الواسعة *WAN* بواسطة وسائل توصيل بينية، مثل القناطر *bridges* وأجهزة توجيه المسارات *routers* والبوابات *gateways*. حيث تتشكل ما يسمى بالشبكة البينية *internetwork or internet (written with a small i)*.

والهدف الرئيسي من المشابكة *networking* هو: تسهيل الوصول إلى أو الحصول على المعلومات العلمية و/أو الببليوجرافية، واستغلال التكنولوجيا والموارد المعلوماتية المتاحة، وزيادة إنتاجية القوى العاملة. انظر الشكل المصاحب:



See also library network.

٢. في التجليد، تصميم على جلد الكتاب على شكل خطوط متقاطعة تشكل مربعات أو معينات هندسية.
٣. في المكتبات، مجموعة من المكتبات تتفق فيما بينها على اتباع وسيلة منظمة لتوزيع وتنمية موارد المكتبات وخدماتها خلال التعاون في كل مكان من منطقة جغرافية مترامية الأطراف بين كل وحدات الشبكة.

محول الشبكة network adapter

بطاقة توسيع أو أداة أخرى تستعمل لتوصيل الكمبيوتر بشبكة، مثل *Microsoft Windows or Novell NetWare*.

عضو في شبكة network affiliate

(انظر: *affiliated station*)

تحليل شبكي network analysis

تعبير عام للطرق المستخدمة (كطريقة تقييم ومراجعة البرنامج، وتحليل المسار الحرج *critical path analysis* وخخل التوازن، الخ). في تخطيط المشاريع المعقدة تخطيطاً منطقياً، وذلك بتحليل الأجزاء التي تتألف منها المشاريع وتسجيلها على رسم شبكي، ويمثل هذا الرسم الأعمال والأحداث المزمع إنجازها على شكل مخطط إنسيابي لسير الأعمال يظهر الترتيب الذي خطت فيه والعلاقة المتبادلة بينها. يعرف أيضاً باسم التخطيط الشبكي *network planning* والتحليل الشبكي لسير الأعمال.

network architecture معمارية الشبكات

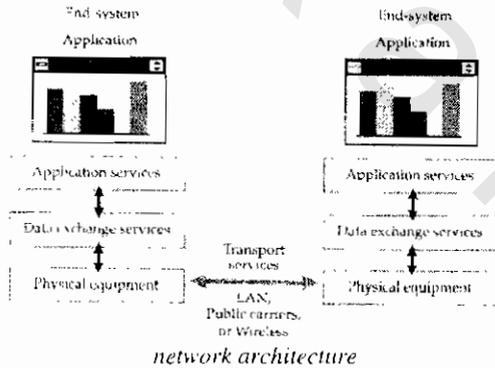
تصميم نظام الاتصالات متضمنا الآليات والبرمجيات وطرق الوصول والبروتوكولات وطرق المراقبة والتحكم. وهي تحدد كيفية ربط الأجهزة والمعدات ببعضها ليتمكن المستخدمين من الاستفادة من موارد الشبكة. وهناك معماريات مختلفة، مثل،

IBM's Systems network Architecture (SNA)

كما أن هناك معماريات مفتوحة *open architectures*، مثل،

the Open Systems Interconnection (ISO)

وإذا كان النظام مفتوحا، فإن المنتجين يمكنهم تصميم برمجيات وآليات للعمل مع البرمجيات والآليات التي ينتجها منتجون آخرون. والبروتوكولات تحدد كيف تتم الاتصالات، مثل سريان البيانات بين النظم، واكتشاف الأخطاء وتصحيحها، وتشكيل وصياغة البيانات، وتعبئة البيانات في عبوات، الخ.



وطوبولوجيا الشبكة *network topology*، وأسلوب الاتصال بالكبلات *cable access method* وبروتوكولات الاتصالات *communications protocols* هي التي تحدد معمارية الشبكة. فقبل أن تستطيع أي محطة الاتصال بالكبلات، يجب أن تبدأ جلسة اتصالات *communication session* مع المحطات الأخرى على الشبكة. وأسلوب الاتصال بالكبلات يحدد كيفية اتصال المحطة بالكبلات للمشاركة في الإرسال عبر تلك الكبلات. أما البروتوكولات، فهي القواعد والإجراءات التي تستخدمها النظم للتخاطب فيما بينها على الشبكة.

فالطوبولوجيا هي عبارة عن خريطة تبين كيفية امتداد الكبلات. فهي تحدد كيفية جريان الكبلات لكل محطة على الشبكة. فقد تمتد الكبلات خطيا *linear topology*، أو تكون على شكل نجمة *star topology*، أو أن تكون على شكل حلقي *ring topology*.

وأسلوب الاتصال بالكبلات، يبين كيفية اتصال المحطة بالكبلات. فعندما تتصل بطاقة التوصيل بالشبكة *network interface card (NIC)* بالكبلات، تبدأ بإرسال عبوات البيانات في إطارات *frames* محددة كسيل من البتات عبر الشبكة.

ونظم الكبلات الخطية *linear cable systems*، مثل *Ethernet*، تستخدم نظام "

تحسس الموجة الحاملة للوصول المتعدد / اكتشاف التصادم *CSMA/CD (Carrier Sense Multiple Access/Collision Detection)*

وفي هذا النظام، تقوم كل محطة على الشبكة بالإبصارات أو لا ثم ترسل الإشارات فقط عندما يكون الخط خال. فإذا أرسلت محطتان في نفس اللحظة ثم حدث اصطدام بين الإشارتين، تتوقف المحطتان عن الإرسال. وحتى يتفاديا التصادم مرة ثانية، تنتظر كل محطة فترة زمنية ذات طول عشوائي ثم تعاود الإرسال مرة أخرى.

أما الشبكات الحلقية *ring networks* فهي تقوم بتمرير إشارة رمزية *token* على محطات الشبكة. وعندما تتلقى المحطة تلك الإشارة الخاصة، يكون ذلك إذنا بأن تقوم المحطة بإرسال إشاراتها أو رسالتها على الشبكة لمدة محددة. وهذه الإشارة الخاصة لا يمكن أن تستخدمها أكثر من محطة واحدة في نفس الوقت.

أما بروتوكولات الاتصالات *communications protocols* فهي عبارة عن وسائل مقننة للتخاطب بين الكمبيوترات والطرفيات. وتختلف بروتوكولات الاتصالات من حيث درجة التعقيد. والبروتوكولات تعمل تماما كالبروتوكولات التي تستخدم في العلاقات الدبلوماسية، فهي تشكل الطرق الرسمية للاتصال بين الكمبيوترات.

See also CSMA, protocol, token ring, token passing.

network authority record

تسجيلية استنادية الشبكة

تسجيلية استنادية (راجع: *authority record*) شكلت طبقاً للتقنيات المتعلقة بالمحتويات المختزنة، ويوافق عليها المشتركون في الشبكة.

network components أجزاء الشبكة

الأجزاء التي تتألف منها الشبكة، مثل القنوات، والوصلات، ومركز التحويل، والمحاور، الخ،

network control functions

وظائف التحكم في الشبكة

network control program (NCP)

برنامج التحكم في الشبكة

برنامج في نظام معمارية شبكات النظم *Systems Architecture (SNA)* يقوم بتمرير الإشارات، ومراقبة الأخطاء، واختبار عنونة الأجهزة.
See also control program.

network control station

محطة مراقبة الشبكة

محطة في شبكة تكون مسؤولة عن التحكم في الإرسال وتقوم بحل المشكلات، وتشرف. على العمليات مثل الاستفسارات من النهايات الطرفية (راجع: *polling*) والانتقاء.

network coordinating agency

وكالة تنسيق الشبكة

وكالة مسؤولة عن تنسيق تطوير العناصر الببليوجرافية المكتبية (راجع: *library bibliographic component*) في الشبكة الوطنية للخدمات المكتبية والإعلامية (راجع: *national library and information service network*).

network database

قاعدة بيانات الشبكة

قاعدة بيانات، لكل عنصر أساسي فيها، ملفه الخاص.

وتكون الملفات موصولة ببعضها بواسطة مؤشرات. ويمكن الوصول إلى عنصر معين بواسطة أي ملف آخر متصل به. وليس بواسطة مسلك محدد وحيد كما في قاعدة البيانات الهرمية *hierarchical data base*.

network diagnostic تشخيص الشبكة

network drive محرك أقراص الشبكة

١. محرك أقراص متاح لعدد من المستخدمين وأجهزة الكمبيوتر على شبكة. ومحركات أقراص الشبكة تخزن عادة ملفات البيانات الخاصة بعدد من المستخدمين في جماعة عمل.

٢. دليل مشترك تم اتصالك به. وعند اتصالك بدليل مشترك تابع لشخص آخر، عليك تعيين حرف محرك أقراص لذلك الدليل، فيتم بذلك إنشاء محرك أقراص للشبكة.

Network Driver Interface Specification See NDIS.

network drivers

برامج تشغيل الشبكة. سواقات برامج شبكة الاتصالات

networked

مُشَبِّك

network environment

بيئة الشبكة

Network File System (NFS)

نظام للمشاركة في الملفات أنتجته شركة *Sun Microsystems, Inc.* ويسمح هذا النظام لأي كمبيوتر على الشبكة باستخدام الملفات والأجهزة الملحقة بأي كمبيوتر آخر وكأنها متاحة محلياً لهذا الكمبيوتر. وهذا النظام لا يتأثر بنظام الكمبيوتر المستخدم. ويمكن استخدامه في الكمبيوترات الرئيسية *mainframe* والميني كمبيوتر *minicomputer* والمحطات اللاقضية أي التي

لا تحتوي على أقراص *diskless* والكمبيوترات الشخصية.

network front-end processor

معالج شبكي أمامي

حاسب طرفي أمامي (راجع: *front-end processor*) يعمل كوصلة بينية (راجع: *interface*) بين المضيف (راجع: *host*) أو المعالج الأمامي المضيف (راجع: *front end processor*) والشبكة. ومسئوليته تتضمن تمرير الرسائل (راجع: *message*) المعتمدة من وإلى المعالج الأمني المضيف وبث الرسائل من نقاط الشبكة (راجع: *node*).

networking المشابكة. التشبيك

تعني في شبكات المعلومات ربط جميع نقاط الشبكة ببعضها من أجل المشاركة في الموارد وتسهيل الحصول على المعلومات لاستغلالها والتخلص من تكرار الحاسبات والأدوات والأجهزة.

See also *network*

network interface card (NIC)

بطاقة التحويل إلى الشبكة. بطاقة الوصل البيني مع الشبكة

لوحة تستخدم كوحدة للاتصال بالشبكة تُركب في الكمبيوتر وتسمح للكمبيوتر بالاتصال مباشرة بكبل الشبكة. وهي تحتوي على الآليات المطلوبة *hardware* والبرمجيات *software* التي تسمح للمحطة بالتخاطب مع الشبكة وإرسال البيانات واستقبالها.

Network layer طبقة الشبكات

الطبقة الثالثة في نموذج المنظمة الدولية للتوحيد القياسي / نظام الربط المفتوح (راجع: *ISO/OSI model*). وهي تحدد بروتوكولات تسيير البيانات *data routing* لضمان وصول المعلومات للمحطة المقصودة.

network library resource system

نظام الموارد المكتبية بالشبكة

أحد العناصر الثلاثة للشبكة الوطنية للخدمات المكتبية

والإعلامية *national library and information service network* وهو يحدد التجهيزات التي توفر الوصول إلى المواد المكتبية المطلوبة والعمل على مساندة تطوير مجموعة المواد المكتبية.

network meltdown See broadcast storm.

network model النموذج الشبكي

network nodes

نقط اتصال الشبكة

(راجع: *node*).

network operations center

مركز عمليات الشبكة

مركز لضبط وإدارة وصيانة الشبكة ومساعدة الأعضاء على استخدامها.

Network Operating System (NOS)

نظام تشغيل الشبكات

مجموعة من البرامج المتكاملة والمصممة لتنظيم أنشطة موارد الشبكة. وهي تسمح بالاتصال البيني مع الكمبيوتر الخادم والمحطات الأخرى المتصلة بالشبكة والمشاركة في الأجهزة الملحقة مثل الطابعات.

network planning See network analysis.

network printer طباعة الشبكة

طابعة يشارك فيها أشخاص آخرون أو طابعة متصلة بملمق الشبكة. ويمكنك الاتصال بطابعة الشبكة باستعمال "إدارة الطابعة". وعند الاتصال بطابعة الشبكة، عليك تعيين مسار تلك الطابعة لمنفذ في جهاز الكمبيوتر الخاص بك (*LPT1* مثلا).

See also *local printer*.

network protocol

بروتوكول شبكة الاتصال

network redundancy

حشو الشبكة

موصلات (راجع: *link*) إضافية تزيد عن الرقم المطلوب لربط نقاط الشبكة (راجع: *node*).

network relay

مرحل الشبكة

network security

أمن الشبكة

الإجراءات التي تتخذ لحماية معدات الشبكة واتصالاتها، وملحقاتها ضد الوصول غير المصرح به، سواء كان عن طريق التدخل بالصدفة أو عمداً وكذلك ضد الضرر أو التخريب.

network segment or subnetwork

قطاع شبكي أو شبكة فرعية

network services

خدمات الشبكة

network station

محطة الشبكة

منشأة مستقلة تضم محطة طرفية *terminal* أو أكثر وبعض المعدات الأخرى اللازمة لإنشاء وصيانة الاتصالات في الشبكة.

network structure

بنيان الشبكة

netwtext See message text format.

network topology

طوبولوجيا الشبكة. التركيب البنوي للشبكة

مكونات (راجع: *configuration*) الموصلات (راجع: *link*) والنقاط (راجع: *node*) في الشبكة (راجع: *topology*).

ويمكنك تصور الطوبولوجيا على أنها خريطة تبين تصميم الكبلات وامتدادها. فهي تحدد كيفية جريان الكبلات لكل محطة على الشبكة. فقد تمتد الكبلات خطياً *linear topology* أو تكون على شكل نجمة *star topology*، أو أن تكون على شكل حلقي *ring topology*.

network transaction

معاملة بالشبكة

معاملة (راجع: *transaction*) بين النقاط بالشبكة.

NETX

برنامج في شبكات *Novell* مهمته تقرير إذا ما كان الأمر الصادر أو الطلب هو أمر موجه إلى نظام تشغيل الكمبيوتر المحلي (*DOS (disk operating system)* أو إلى نظام تشغيل الشبكة (*network operating system (NOS)*).

neural network

شبكة الخلايا العصبية

نوع من نظم الذكاء الاصطناعي *artificial intelligence* يحاكي الخلايا العصبية عند الكائن الحي، وهدفه محاكاة كيف يعالج العقل المعلومات، وكيف يتعلم ويتذكر.

.ne.us

في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع في *Nebraska, United States*.

neutral density filter

مرشح كثافة متعادل

مرشح أو فلتر يستخدم في الأجهزة البصرية لتقليل شدة الضوء. وهو يمتص جميع الألوان بالتساوي ولا يسبب أي زيغ لوني (راجع: *chromatic aberration*).

neutrality

الحياد

تعني في الفهرسة الموضوعية حالة لا يؤثر فيها ما يفضله قارئ على ما يفضله قارئ آخر. والمفهرسون في المكتبات العامة يكونون محايدين من هذه الناحية، وذلك بعكس المكتبات المتخصصة التي يحاول فيها المفهرس إبراز وجهة نظر معينة تفي بحاجة مجموعة متجانسة من المستفيدين.

neutral tones

نغمات لونية متعادلة

نغمات لونية ليس لها تفاوت لوني ظاهر، مثل الأبيض، والرمادي، والأسود.

Newark charging system

نظام نيوارك للإعارة

نظام للإعارة ترتب فيه بطاقات الإعارة طبقا لتواريخ إعادة الكتب بينما بطاقة المستعير تبقى معه، ويستطيع أن يستعير كتابا من أي مكتبة أخرى داخل النظام.

new-book card

بطاقة مؤقتة

بطاقة رئيسية مؤقتة ذات لون مميز ترتب في الفهرس العام حتى يعد للكتاب بطاقة دائمة. وهذا يحدث غالبا في المكتبات التي تنتظر ورود بطاقات فهرسها من المكتبة المركزية التي تقوم بالفهرسة المركزية.

new-book number

رقم مؤقت

رقم مؤقت يخصص للكتاب الذي يراد استعارته قبل فهرسته ويكون الرقم من مجموعة أرقام خاصة أو تسبقها علامة. ثم يتم فهرسة الكتاب بعد ذلك، كما تعد له بطاقة مؤقتة، (راجع : new-book card).

new edition

طبعة جديدة

إصدار من كتاب صححت فيها الأخطاء المطبعية التي وجدت في الطبعات السابقة.

See also edition, first edition, impression, issue, reprint, revised edition.

new impression

إصدار جديدة

(راجع : impression).

“new” record display

عرض جديد للتسجيلية

عرض على شاشة أنبوب أشعة الكاثود لتسجيلية قديمة ثم تعديلها بإضافة بيانات جديدة وحذف أجزاء منها وذلك لخلق تسجيلية جديدة منها تتعلق بمادة معينة، ثم تضمين تلك التعديلات في التسجيلية واسترجاعها بحيث تبدو وكأنها تسجيلية جديدة.

news agency

وكالة أنباء

newsboard

كرتون جرائد

نوع رخيص من الكرتون الرقيق رمادي اللون مصنوع من الصحف القديمة. يستعمل كبطانة لتجليد الكتب.

newsbook

نشرة. جريدة أسبوعية

نشرة إخبارية كانت موجودة في إنجلترا في القرنين السادس عشر والسابع عشر لنشر الأخبار الجارية وكان عدد صفحاتها يصل إلى ٢٤ صفحة. وقد بدأت في الظهور عام ١٦٢٢ وكانت مؤرخة ومرقمة. وعلى الرغم من أنها كانت تسمى نفسها نشرة أسبوعية إلا أنها لم تكن تصدر في فترات منتظمة أوفي يوم محدد من أيام الأسبوع. وكانت تشر الأخبار العالمية فقط وكانت ممنوعة من نشر الأخبار المحلية. وقد بدأ ترقيمها بعد ١٦٤١ وكانت تنشر أخبار حرب الثلاثين *Thirty Years War* ثم بدأت في الإختفاء بعد العصيان الكبير *Great Rebellion* الذي حدث في أواخر ١٦٤١، ثم توقفت نهائيا عام ١٦٤٢، كانت تسمى:

Diurnal . Mercurius . Intelligence

See also coranto, relation.

new ser.

سلسلة جديدة

اختصار *new series*، يستعمل في الفهرسة.

newsfilm

فيلم إخباري

newsgroup

مجموعة أخبار

مجموعة نقاش الكترونية تناقش موضوعا واحدا فقط، وفيها يتم عرض نواحي الموضوع والمشاكل والإجابة عليها وكذلك عرض الأخبار والتعليقات.

news hole

حيز الأخبار

المساحة المتبقية على إحدى صفحات الصحيفة اليومية بعد اقتطاع المساحات الإعلانية.

newsletter

رسالة أو نشرة إخبارية أو إعلامية

١. مسلسل يتألف من فرخ ورق واحد أو عدة أفرخ يحتوي على معلومات تهتم جماعة معينة.
٢. مسلسل كان يصدر في القرنين السادس عشر والسابع عشر ينشر تقريرا عن الأحداث اليومية، يوزع على المشتركين ويصدر بدون انتظام أو أسبوعيا.
٣. تقرير مسلسل كان يصدر في القرن السابع عشر للمشاركين مطبوع بحروف كخط اليد وبقلد شكل المخطوطات القديمة.

newsnet

شبكة الأخبار

news. newsgroup

مجموعة على الإنترنت لمناقشة كل ما يتعلق باستخدامات الإنترنت Usenet وسياساتها وخلق مجموعات للمناقشة. وهي واحدة من السبع مجموعات الأساسية التي تشكل Usenet. أما المجموعات الأخرى فهي: comp., misc., rec., sci., soc., and talk.

newspaper

صحيفة. جريدة

مسلسل يصدر في فترات منتظمة ومحددة (يصدر يوميا في العادة أو أسبوعيا أو نصف أسبوعيا) ويحتوي على أخبار وآراء وإعلانات وبعض المواد الهامة والمحلية. وقد استخدمت الكلمة عام ١٦٧٠ حيث حلت محل اللفظين: coranto, newsbook.

newspaper displayer

عارض جرائد

تركيبية تسمح بعرض أكثر من ١٠ جرائد بطريقة أسهل من استخدام العصي.

S

paper stick holder.



newspaper file See newspaper stick.

newspaper holder See newspaper stick.

newspaper insert

تركيبية خشبية توضع بين رفوف الكتب تساعد على حفظ الجرائد في شكل جذاب.

See also newspaper displayer, newspaper rack, newspaper stick holder.

newspaper library

مكتبة الجريدة. المكتبة الصحفية

مجموعة من الكتب المرجعية والنشرات والتقارير والقصاصات والمطبوعات الحكومية التي تهدف إلى خدمة إحتياجات موظفي الجريدة اليومية.

newspaper press

ماكينة طبع جرائد

ماكينة طبع دوارة (روتاتيف، وب) تطبع من سطح بارز، ولذلك فلها العديد من المسميات، مثل ماكينة طبع

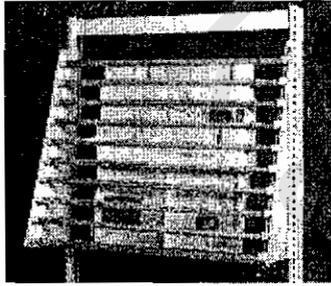
دوارة حروف، وماكينة طبع دوارة (تيسو). ويمكن أن تطبع من سطح أملس ليثوغرافي، وهي التي تسمى ماكينات وب أوفست.

قد تستخدم ماكينة طبع الجرائد في طباعة أعمال أخرى، مثل الكتب. ويعتبر هذا الاستخدام من باب التجاوز، إذ أنها تكون من الماكينات الكبيرة المجهزة بتجهيزات خاصة لطبع الجرائد، غير أن استخدامها في طبع الكتب في غير أوقات العمل الصحفي يعتبر ميزة اقتصادية للمؤسسة الصحفية.

newspaper rack **حاملة الجرائد**

قطعة من الأثاث لعرض الجرائد. تسمى أيضا:

newspaper stand



See also newspaper displayer, newspaper insert, newspaper stick holder

newspaper rod *See newspaper stick*

newspaper shelving **ترفيف الصحف**

(راجع: *newspaper stack*)

newspaper stack **رفوف الصحف**

رفوف الجرائد ذات العمق المناسب لتستوعب مجلدات الجرائد في وضع مسطح.

newspaper stand *See newspaper rack*

newspaper stick **عصا الجرائد**

عصا من الخشب بها شذوخ طولية تدخل بين صفحات الجريدة لتمسك بها. تسمى أيضا: *newspaper file*

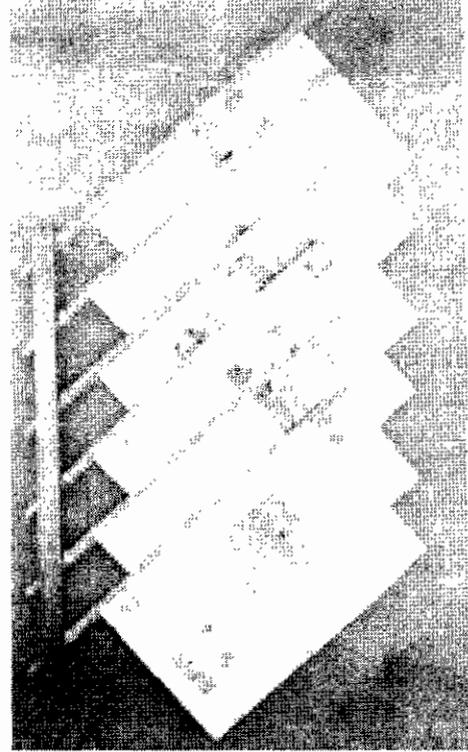
newspaper stick holder

حاملة عصى الجرائد

حامل به ثقوب تثبت فيها عصى الجرائد (راجع:

newspaper stick)

See also newspaper displayer, newspaper insert, newspaper rack.



newsprint **ورق صحف**

أدنى درجة من أنواع الورق. يحتوي على نسبة عالية من لب الخشب المطحون، ولذلك فإنه يحتوي على نسبة عالية جدا من مادة اللجنين (راجع: *lignin*) يتغير لونه بمرور الزمن ويتقصف سريعا.

news release *See press release*

newsroom **قاعة الصحف**

قسم في المكتبة لقراءة الجرائد الجارية وإن كانت في معظم الأحيان تدمج مع الدوريات في قاعة واحدة.

news summary **موجز الأنباء**

new title عنوان طارئ
العنوان الذي اشتهر به العمل مخالفاً للعنوان الذي
إختره المؤلف لعمله.

newton's rings حلقات نيوتن
تلك الحلقات الملونة التي ترى بين سطحي لوحى الزجاج
نتيجة لوجود طبقة رقيقة جدا من الهواء سميت باسم
مكتشفها سير إسحق نيوتن. تسمى أيضا: *interference*
rings

New York Times Information Bank
بنك معلومات النيويورك تايمز
نظام مباشر لاسترجاع المعلومات أنشئ ليحل محل
أرشيف الأخبار والمعلومات والقصاصات (يحتوي على
حوالي ٢٠ مليون مادة). كما أنه في يناير ١٩٦٨ صدر
كشاف جريدة التايمز *The Times Index* باستخدام الحاسب،
وهو يصدر كل نصف شهر مع تركيبة سنوية.

next لاحق

nexus علاقة. رباط
نقطة التقاء داخل أي نظام شبكي (راجع: *network*)
تظهر علاقة معينة بين الخطوط الملتقطة.

.nf
في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع
في *Norfolk Island*.

n.F. (neue Folge) سلسلة جديدة
اختصار يستعمل في فهرسة الكتب الألمانية.

NFAIS See *National Federation of Abstracting and
Information Services*.

.nf.ca
في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع
في *Newfoundland, Canada*.

NFS See *Network File System*.

.ng
في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع
في *Nigeria*.

.nh.us
في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع
في *New Hampshire, United States*.

.ni
في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع
في *Nicaragua*.

NIC See *network interface card*.

nice copy نسخة بحالة مقبولة

nick حزة
تلمة مقطوعة على باطن (راجع: *belly*) الحرف
المتحرك، وظيفتها هي تمكين جامع الحروف من أن
يصفها في وضع مضبوط بدلا من النظر إلى سطح
الحرف وكذلك معرفة أحجام الحروف. يسمى أيضا:
groove. (راجع الشكل تحت *type*).
See also *body*.

nickel-faced stereo
ستيريو مطلي بالنيكل
جهاز ستيريو مطلي بالنيكل لإطالة فترة استخدامه.

nickel type سطح طباعي نيكل
سطح طباعي مجلفن (راجع: *electrotype*) مطلي
بالنيكل بدلا من النحاس الأحمر.

nickname كنية
تسمية يطلقها الناس على شخص بالإضافة إلى أو محل
اسمه الحقيقي، مثل: أبو حيان، أبو البركات، أبو لهاب

واسمه الحقيقي " عبد العزى " فورد في القرآن بكنيته التي اشتهر بها.

كشاف الكني nickname index

كشاف يضم الكني، أو الاسماء التي يشتهر بها بعض الناس والأماكن والتقارير الرسمية والقوانين والهيئات ثم يعطى الاسم الأصلي لها. ويكون ترتيبه هجائيا عادة.

NIDER (Nederlands Instituut voor Documentatie en Registratuur)

المعهد الهولندي للتوثيق والحفظ

أنشئ في هولندا عام ١٩٢١ لتشجيع التوثيق، والتعاون في هذا المجال، ونشر المعرفة حول التوثيق وتجميع المؤسسات والأشخاص المهتمين بهذا الموضوع وإثارة اهتمامهم للتعاون.

وهو يعمل في ارتباط كبير مع مكتب براءات الاختراع الهولندي، ويحتوي على مكتبة متخصصة في التوثيق والميادين المتعلقة به. وبه خدمة للإعارة بين المكتبات ويقوم أيضا بخدمة إستنساخ للمستفيدين. ويقدم استشارات في إدارة المكتبات.

NIE (National Institute of Education)

المعهد القومي للتعليم

التعليم التي تقوم بها الحكومة الفيدرالية بالولايات المتحدة. وهو هيئة مستقلة في عملها داخل الإطار العام لوزارة الصحة والتعليم والخدمات الاجتماعية. ووظائفه هي: إجراء الأبحاث في التعليم وتجميع ونشر نتائج البحوث، وتشجيع الأبحاث في هذا المجال والتدريب عن طريق منح أو معونات فنية. أما المكتبة فهي المكتبة الفيدرالية الرئيسية في مجال التعليم.

niger نيجيري

تعني في التجليد، جلد ماعز ممتاز يستعمل في التجليد يصنع من جلد الماعز الوحشي الصغير الذي يوجد في نيجيريا وعلى الساحل الأفريقي للبحر الأبيض المتوسط. وهو ذو تجزيعات صغيرة واضحة وجذابة.

Nigerian Library Association (NLA)

جمعية المكتبات النيجيرية

أنشئت كجمعية مكتبات غرب أفريقيا في أغسطس ١٩٥٣ نتيجة لندوة اليونسكو عن تطوير المكتبات العامة في أفريقيا. ثم حلت محلها جمعية مكتبات غانا Ghana Library Association، تتشهر Nigerian library and NLA Newsletter للأعضاء فقط

nihil obstat الإجازة الرقابية

(مصطلح لاتيني) شهادة من قبل رقيب رسمي تابع للكنيسة الكاثوليكية بأن كتابا ما قد روجع فوجد خلوا من كل ما يتعارض مع العقيدة أو الأخلاق. توجد غالبا على ظهر صفحة العنوان أو على الورقة التي تليها. See also imprimatur.

NIJ See National Information Infrastructure

ninty-column card

بطاقة ذات ٩٠ عمود

نوع من البطاقات المثقبة تحتوي على ٩٠ عمود.

ninty-one Rules

القواعد الواحدة والتسعون

تقنين الفهرسة الذي يتضمن إحدى وتسعين قاعدة والذي أعده سير أنطوني بانيزي Sir Anthony Panizzi للمتحف البريطاني. نشر عام ١٨٤١. وكان أول تقنين يوضع لفهرسة الكتب.

nip خط التلامس

في ماكينات الطباعة، خط تلامس الأسطوانات مع السطح الطباعي، مثل خط تلامس أسطوانات التحبير أو أسطوانات الترطيب أو الطنبور الضاغط (الكبسة) مع السطح الطباعي.

See also nonimpact printer

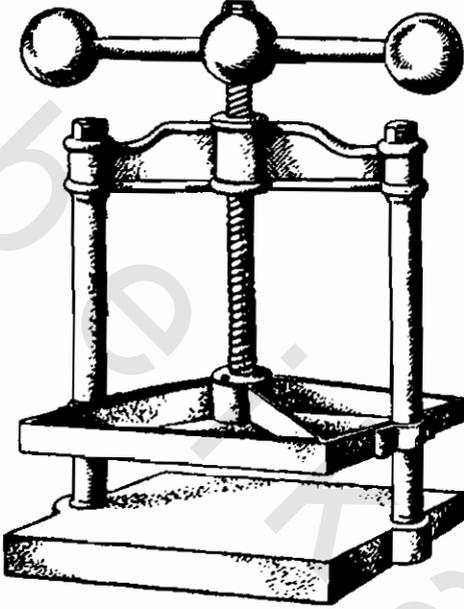
nipper See bumper

nipping

قمط الملازم

القمط على الملازم التي تمت خياطتها على هيئة نسج (متون)، بغرض طرد الهواء منها قبل تغليفها

See also smashing



nipping press

مكبس قمط (الملازم)

مكبس من الحديد صغير الحجم يستعمل في عمليات الضغط البسيطة.

NISO See National Information Standards Organization.

nit

نت

وحدة نصوص تعادل 1 كانديلا (شمعة) للمتر المربع.

See also lambert.

NITCS (National Information Transfer centers) See ISORID

nitrate film

فيلم نترات

فيلم فوتوغرافي تكون دعامته مكونة أساسا من نترات السليولوز. وحيث أن تلك المادة سريعة الاشتعال فقد حلت

محلها الأفلام الأسيتاتية. (راجع: acetate film nitric acid, cellulose nitrate film)

nitric acid

حامض النيتريك

HNO_3 . سائل أكال، كاو، خانق، مدخن شفاف، لا لون له أو مائل إلى الإصفرار، قابل للذوبان في الماء والكحول. يستعمل في حفر الزنك.

NJFR See joint fiction reserve.

.nl

في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع في هولندا Netherlands.

NLM See NetWare Loadable Module.

nm See nanometer.

NMA (National Micrographics Association) See Association for Information and Image Management

NMRT (New Members Round Table)

إحدى الموارد المستديرة round tables التابعة لجمعية المكتبات الأمريكية American Library Association.

.no

في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع في النرويج Norway.

n:o (numero)

ع. (عدد، رقم)

اختصار يستعمل في فهرسة المطبوعات الفنلندية.

no (numero)

ع. (عدد، رقم)

اختصار يستعمل في فهرسة المطبوعات الفرنسية.

no. (number, -s)

ع. (عدد، رقم)

1. اختصار يستعمل في فهرسة المطبوعات الإنجليزية.

٢. اختصار يستعمل في فهرسة المطبوعات الإسبانية.
(numero).

NOC (Notation of Content) See Keyword
Out of Context Index.

no commitment غير ملزم

“NO conflict” policy

سياسة "اللاتعارض"

سياسة تتجهها المكتبة بتطبيق قواعد الفهرسة الجديدة إذا لم تتعارض مع الرؤوس الموجودة في الفهرس. تسمى أيضا: "superimposition" policy.

no date (n.d.) دون تاريخ

يعني أن تاريخ النشر غير معروف. ونقضي قواعد الفهرسة الأنجلو-أمريكية، الطبعة الثانية، بأنه يجب وضع التاريخ التقريبي بين معقوفتين () وعدم استخدام n.d. أي بدون تاريخ. مثلا:

(١٩--٢) من المحتمل أن يكون الكتاب نشر في القرن التاسع عشر، (- 1٩٥) من المؤكد أن يكون الكتاب نشر في الخمسينات من هذا القرن ولكن السنة غير معروفة.

node

محطة. نقطة اتصال. وصلة. عجرة. ملتقى طرق.

صلة. رباط. عقدة

١. في الشبكات، نقطة اتصال أو التقاء أو نقطة محورية، أو أي وسيلة device متصلة بالشبكة ولها القدرة على الاتصال بالوسائل الأخرى على الشبكة. وهي النقطة التي تنتقي عندها المسارات، وهي أنواع منها:

node , initiator	نقطة بادئة
node , receiver	نقطة مستقبلة
node , relay	نقطة تحويل
network station	وهي قد تكون محطة
terminal	أو نهاية طرفية

أو حاسبة اتصالات communications computer في الشبكة.

٢. وفي شبكة نوفيل Novell NetWare، يطلق اللفظ node على محطة التشغيل workstation.

٣. توليفة من وحدة البيانات أو الوصلة أو الوصلات التي تستخدم في بنيات البيانات والنصوص المهيبة.

٤. في البنيات الشجرية، المستخدمة في إدارة قواعد البيانات والبرمجة الموجهة للكيانات المنظورة (المنظورات) object-oriented programming، تكون موقع (مجموعة من المعلومات) set of information على الشجرة يمكن وصلها بمركز اتصال node آخر أو مراكز فرعية للاتصال (child nodes).

وهناك من يميز بين نقطة الاتصال node والعنصر element، مشيرا إلى أن العنصر هو نوع من البيانات المعطاة في حين أن نقطة الاتصال node تشتمل على عنصر واحد أو عدة عناصر بالإضافة إلى أي بنيات بيانات مساعدة.

٥. في شبكات الاتصالات، تكون نقطة الاتصال node عبارة عن معالج ميكروي له ذاكرة كما أن له القدرة على التحسيب لتقديم خدمات الاتصال بنقط الاتصال الأخرى. وعلى العموم يجب أن تتوفر بعض الشروط حتى يمكن اطلاق هذا المصطلح على الجهاز أو الترتيبية. إذ يجب أن يكون الجهاز قادرا على استقبال وإرسال الرسائل، واختزنها، كما يمكنه توفير المعلومات لترميز الرسائل. وعلى ذلك ففي الشبكات، يمكننا اعتبار الكمبيوتر الخادم server ومحطات التشغيل نقط اتصال، أما مشغلات الأقراص المدمجة CD-ROM فليست نقط اتصال، حيث أن مثل تلك الأجهزة لا تملك القدرة على التحسيب أو ترميز الرسائل.

See also element, graph, pointer, queue, stack, tree.

node initiator نقطة بادئة

نقطة في الشبكة تبدأ منها رسالة إلى النقاط الأخرى في الشبكة.

node, receiver نقطة مستقبلية
نقطة تستقبل الرسائل من النقاط الأخرى في الشبكة.

node, relay نقطة تحويل
نقطة في الشبكة تستقبل الرسائل كمدخلات ثم تحولها إلى النقاط الأخرى في الشبكة.

no growth *See steady state.*

noise ضوضاء. شوشرة

١. إشارات كهربائية عشوائية، تسببها أجهزة الدوائر أو تشويش طبيعي أو أي صوت غير مطلوب يميل إلى التداخل مع الاستقبال العادي أو مع تشغيل إشارة مطلوبة يحط من قيمة قناة المواصلات.
٢. وتنتج فلطيات الضوضاء بالصورة التلغرافية والتلفاز بقعا سوداء أو ببيضاء فوق المساحة الكلية للصورة. تسمى أيضا: *channel noise*.
٣. رقم ثنائي غير مطلوب ولا معنى له.
٤. مواد استرجعت أثناء البحث، لا تحتوي على المعلومات المطلوبة، أو مواد استرجعت نتيجة خطأ في رمز البحث.
٥. ضجيج. تداخل الإشارات أو الأصوات. *See also false drop.*
٦. خطأ في البيانات يحدث نتيجة خلل في الدائرة التي تقوم بنقل هذه البيانات.

noise factor عامل الشوشرة

noise-free خالي من الضجيج

noise reduction خفض الضجيج أو الضوضاء
انخفاض أو فقد انتقال الصوت من حيز إلى حيز آخر عبر حاجز يفصل بينهما، أو بوسيلة تركيب خصيصا لتحقيق هذا الخفض.

noise words كلمات التشويش
حروف الجر وأدوات التعريف والنكرة وما إليها، تعتبر من كلمات التشويش. وهذه الكلمات العامة ليست مفيدة كمصطلحات للبحث، وعليه فإنها إذا تركت تتسبب في إبطاء البحث عن المعلومات. ولذلك فإن برامج البحث تصمم بحيث تتغاضى عن تلك الكلمات عند البحث. فمثلا يبحث النظام عن عبارة [] استخدام الليزر في الجراحة []، بعد استبعاد حرف الجر [] في []. وهذه بعض كلمات التشويش المستخدمة في العديد من أنظمة التكشيف واختزان واسترجاع المعلومات:

about, above, again, all, almost, alone, along, also, although, always, am, among, an, and, another, any, anybody, anyone, anything, anywhere, apart, are, around, as, aside, away, awfully, be, because, been, before, behind, between, beyond, both, but, by, cannot, could, decide, did, do, does, doing, done, during, Each, EG, either, else, enough, etc, even, ever, every, everything, except, Few, from, get, got, had, hardly, has, have, hence, here, hereby, herein, hereof, hereon, hereto, herewith, hither, how, however, IE, if, in, inasmuch, indeed, insofar, instead, into, is, it, its, itself, kept, lest, made, make, making, many, maybe, might, more, moreover, most, mostly, much, must, myself, neither, never, nevertheless, next, nobody, none, nor, not, of, often, on, only, onto, or, other, otherwise, ought, our, over, own, particular, per, quite, re, really, said, See, several, shall, should, simply, since, so, some, somewhat, still, such, take, than, that, the, their, them, themselves, then, therefore, there, thereby, therefore, therein, thereof, thereon, thereto, therewith, these, they, this, thorough, thoroughly, those, through, thus, to, together, too, toward, under, until, unto, upon, use, used, using usually, various, very, vi., was, were, what, whatever, when, whence, whenever, where, whereby, wherein, whether, which, while, who, whom, whose, why, with, within, would, yes, yet, your.

nom de plume *See pseudonym.*

nomenclature تسمية
نظام تسميات في نظام للتصنيف أو الترتيب، أي المصطلحات المستخدمة في النظام.

nominal سجل الأسماء. سجل الموظفين
سجل مدون فيه أسماء الأشخاص الذين ينتمون لنفس الهيئة.

nominal register سجل أسماء

nominal scale المقياس الإسمي
مستوى في القياس، تخصص فيه لكل شيء أو حدث أو فرد، فئات من المتغيرات التي يكون تصنيفها بالاسم فقط دون إمكان إعطائها قيمة معينة رقمية أو حتى مجرد ترتيبها ترتيباً تصاعدياً أو تنازلياً. مثال ذلك تقسيم رواد المكتبة إلى ذكور وإناث.

nomogram نوموجرام
رسم بياني ثلاثي الخطوط أو المنحنيات.

no more published متوقف عن النشر أو الصدور
يشار بها في الفهرس عندها يتوقف العمل المكون من عدة أجزاء عن النشر بدون أن يكتمل.

non غير
كما في *nonimpact printer* طابعة غير تصادمية ليبدل على معنى ليس.

non accessible غير قابل للوصول إليه

no name (s.n.) دون ناشر (د. ن)
تشير في الفهرسة إلى عدم الاستدلال على اسم الناشر.

non-aqueous deacidification *See deacidification.*

nonassignable space *See assignable space.*

non-authorized غير مصرح

non book materials

المواد غير الكتب
المخطوطات، والخرائط والأطالس، والصور المتحركة والشرائح الفيلمية، والموسيقى، والمسجلات الصوتية، والصور والتصميمات، والتكوينات الأخرى ذات البعد الثنائي، وهي مما لا يقع تحت تعريف الكتاب أو الدورية أو النشرة والتي تحتاج إلى تناول خاص.
See also audiovisual materials.

nonbreaking hyphen واصلة غير منقسمة

nonbreaking space مسافة غير منقسمة

non-camera copying استنساخ بالملامسة
(انظر: *contact copying*)

non-chancellery actes الوثائق غير الديوانية
في الوثائق والأرشيف، الوثائق التي لم تصدر عن دواوين معينة وليس لها طابع تلك الدواوين، أي لا يراعى في إصدارها القواعد المرعية عادة في إصدار الوثائق في الدواوين المختلفة.

noncirculating materials مواد ليست للإعارة الخارجية
أي مواد مكتبية ممنوع تداولها إلا داخل المكتبة.

noncitation *See citation, internal; uncitedness.*

nonconsecutive numbering *See erratic pagination.*

noncurl backing layer طبقة خلفية ضد التقوس

طبقة تكون من الجيلاتين عادة يطلي بها جانب الدعامة المواجه لجانب المستحلب وذلك لمنع تقوس الفيلم عقب الإظهار، وهي تساوي تقريباً سمك طبقة المستحلب ولا تتأثر أثناء التحميص.

noncurling layer

طبقة لمقاومة التقوس
(راجع : noncurl backing layer).

noncurrent archives

الأرشيف غير الجاري
(راجع : archives).

noncurrent records

الوثائق غير الجارية
مصطلح في الأرشيف يعني الوثائق التي لم يعد العمل اليومي في حاجة إليها في استعمالات الإدارة، والتي يمكن تقييمها وتحويلها إلى دار الوثائق أو إتلافها، إذا كان البحث التاريخي لن يستفيد منها.
تسمى أيضا: *inactive records*.

non-dedicated server

خادم غير متفرغ

nondescriptor

لا واصف
مصطلح غير مقنن يحال منه إلى المصطلح المقنن في نظام للتكشيف. مثل: أحصنة انظر جياذ.

nondestructive read

قراءة غير ماحية
قراءة بواسطة الحاسب بدون مسح أو إتلاف البيانات أثناء تناولها.

nondestructive testing

اختبار لا إتلافي
إجراءات لا تتلف المادة التي يجري عليها الاختبار (ورق، ميكروفيلم، الخ).
See also destructive testing.

non-discrimination

عدم التمييز

nondistinctive title

عنوان غير مميز
العنوان المشترك بين العديد من السلاسل، مثل: مجلة، جريدة، نشرة، الخ.

nonerasable storage

تخزين غير قابل للمحو
تخزين لا يمكن إزالة محتوياته أثناء المعالجة مثل التخزين على البطاقات المتقوبة أو الشرط الورقية.
See also read-only storage.

nonet

تساعية
١. مجموعة من تسعة منشدين أو موسيقيين.
٢. الموسيقى التي تعد لهذا الغرض.

nonexempt employee

موظف غير مستثنى
موظف تخضع ظروف تعيينه وتعويضه لمواد قانون العمل الصادر في الولايات المتحدة عام 1938 وتعديلاته. وبخلاف الموظف المستثنى (راجع: *exempt employee*) فإن الموظف غير المستثنى يستحق أجرا إضافيا (بدل خارج الدوام) مقابل الأعمال الإضافية.

nonexpressive notation

See notation, ordinal notation.

nonfiction

اللاقصصي
الكتب النثرية غير القصصية.

nonfiling element

عنصر غير ترتيبى
كلمة أو حرف أو رقم أو رمز لا يؤثر في أو يستخدم في الترتيب أو الصف، مثل الأدوات الإستهلاكية، والعلامات النطقية.

nonillion

نونليون
١ يتبعه ٣٠ صفر
See also number table.

nonimpact printer

طابعة اللاصدم. طابعة غير صدمية

أداة للطبع لا تضغط فيه أجزاء الطابعة على السطح الذي يطبع، ولكن يتم التصوير بطريقة أو بأخرى مثل نافورة الحبر، أو بالطريقة الالكتروستاتيكية.

nonimpact printing

طبع لاصدمي

طريقة في الطباعة، تنتقل فيها الصورة إلى الورق أو أي سطح آخر بدون ضغط من السطح المحبر.
See also impact printing.

nonlinear programming

برمجة غير خطية

أسلوب رياضي يستخدم لحل مشاكل من نوع معين يتم فيها إيجاد أفضل القيم لعدة متغيرات وذلك ضمن قيود معينة يلتزم بها. وتكون جميع الدالات المستخدمة أو بعضها غير مستقيمة أي ليست من الدرجة الأولى. والعلاقات غير الخطية أكثر شيوعاً من العلاقات الخطية في الواقع العملي، إلا أنه نظراً لسهولة حل المعادلات الخطية وفعاليتها ومعالجتها رياضياً يتجه الباحثون إلى استبدال العلاقات غير الخطية بعلاقات خطية عندما يكون من الممكن إجراء هذا الاستبدال بتقريب يمكن التجاوز عنه.

See also linear programming.

nonlining figures

أرقام لاخطية

الأرقام العربية التي لها سوق صاعدة أو هابطة. تسمى أيضاً: الأرقام المعلقة (راجع: *hanging rigures*)، أرقام الطراز القديم (راجع: *old style figures*).

nonmanipulative

جامد. يفتقر إلى المرونة

nonnet

لا يخضع لاتفاقية صافي السعر

كتاب، يكون كتاباً مدرسياً عادة، من المحتمل أن تباع منه أعداد كبيرة مرة واحدة والذي لا يخضع لأقل سعر

تسمح به اتفاقية صافي السعر (راجع: *Net Book Agreement*).

See also net book.

non-numeric character

رمز غير عددي

أي رمز عدا الأرقام (حرف أو رمز خاص أو رمز سيطرة).

non-overridable

غير مسبوق

عملية ذات أولوية عليا.

nonparametric statistics

الإحصاء غير المعلمي

الإجراءات الإحصائية التي يقصد بها أن تستعمل مع المقياس الاسمي (راجع: *nominal scale*)، والمقياس الترتيبي (راجع: *ordinal scale*).
See also parametric statistics.

nonpareil

١. رقيقة فاصلة ٦ بنط.

٢. ترقيم المسافة حول الحرف

مصطلح يدل على المسافة التي تحيط بحرف بنط الطباعة. والمسافة عبارة عن ٦ نقاط في نظام النقط الأمريكي.

٣. اسم غير مستعمل لحرف طباعي مقياس ٦ بنط.

non-Parliamentary publications

مطبوعات غير برلمانية

مطبوعات حكومية تنشرها مطبعة صاحبة الجلالة في إنجلترا والتي تعدها أي وزارة في الحكومة البريطانية مستقلة بدون أي أمر برلماني مباشر بالطبع، على الرغم من أنها قد تعرض على البرلمان. وقبل عام ١٩٢٥ عندما كان يطلق عليها هذا اللفظ، كانت تلك المطبوعات تعرف باسم:

official publication, Stationary Office publications.
See also parliamentary papers.

وهذه المطبوعات يمكن تجميعهما في ثلاث مجموعات:

أ - تشريعية، ب - تقارير، ب - أنواع أخرى.

أما القانونية، فتضم الأوامر الحكومية والتنظيمات وهي مرقمة في تسلسل زمني بالسنة التي صدرت فيها، وكل سنة يبدأ تسلسل جديد. وقبل سنة 1948 كانت تعرف باسم: *Statutory Rules and Orders* أما التقارير فهي تضم تقارير الإدارات واللجان ومجموعات العمل والتي تعد لتقديمها للبرلمان أو لإبلاغ البرلمان بموضوع التقرير. أما القسم الأخير فهو يضم قطاعا عريضا من المطبوعات التي لا تقع تحت البندين السابقين.

See also parliamentary papers.

nonperforated film فيلم غير مخرم

لغة فيلم بدون الثقوب التي تساعد على تركيب الفيلم في الكاميرا أو جهاز العرض. وعدم وجود الثقوب يساعد على زيادة المساحة المصورة.

nonperiodica غير دوري

عمل ينشر مرة واحدة أو على فترات بحيث تكتمل أعداده، وتكون مرقمة عادة ويحدد عدد المجلدات مقدما.

nonprint code كود غير طابع

كود لا يؤدي إلى عملية طبع وإنما يستعمل كأداة ضبط لوحدات الطباعة مثل رموز السيطرة التي تبدأ سطرًا جديدًا.

nonprint materials مواد غير مطبوعة

(انظر: *audiovisual materials, nonbook materials*)

nonprocessed audiorecording

تسجيل صوتي غير مجهز

تسجيل سمعي فوري لا تجاري غير موجود إلا في نسخة واحدة فريدة.

nonprofessional personnel *See support staff.*

nonprofit organization

مؤسسة ليست للربح

nonprojected materials

مواد لا تعرض بالضوء

مواد لا تعرض باستخدام أجهزة العرض الضوئية.

nonrecord material مادة لا وثائقية

تعني في الأرشفة المادة التي لا يعتقد أنها وثيقة، وهذه تضم مواد المكتبات والمتاحف الموجودة للعرض أو للمراجع ومجموعات المطبوعات.

nonrelief type حرف غير بارز

حرف طباعي محفور أو منقوش حيث يكون السطح الطباعي هو الحافة الخارجية حول النقش مما يؤدي إلى أن الحرف المطبوع يكون أبيض بينما تكون الخلفية سوداء.

nonresident member

عضو غير مقيم

شخص يسمح له باستعمال مكتبة في حي غير الحي الذي يعيش فيه ، وذلك بعد أن يدفع رسما بسيطا، أو قد يكون مالكا عقارا أو يكون موظفا أو طالبا في حي المكتبة ولكنه لا يعيش في ذلك الحي.

See also nonresident's card

nonresident's card

بطاقة إعاره لغير المقيم

بطاقة تحقيق شخصية المستعير التي تصدر لشخص لا يقيم في المنطقة التي تخدمها المكتبة، وذلك بعد أن يدفع رسما بسيطا. تسمى أيضا: *fee card*.

See also nonresident member.

non-response error

خطأ اللااستجابة. خطأ عدم الاستجابة

خطأ ناتج عن عدم تقديم إجابة عن السؤال.

nonreversal film فيلم لا إنعكاسي

فيلم يصمم خصيصا للتحميز بالطريقة التقليدية.
See also conventional processing.

nonreversing film See direct-image film.

nonrigid classification

التصنيف المرن

(راجع: multidimensional classification)

nonsemantic code كود لا دلالي

كود في استرجاع المعلومات، لا تحمل رموزه معلومات ذات مغزى فيما عدا تلك المعلومات التي تتضمنها حروف الكلمة في لغة المصدر source language.

non. seq. (non sequitur)

الاستنباط الخلفي

استنباط أو إستنتاج غير منطوق مع المقدمات.
nonstructural notation See structural notation

non-solid color لون غير خالص

هو عبارة عن ألوان مكونة بتركيب من النقاط الملونة تقلد اللون المطلوب. ويعرف أيضا باللون غير الثابت.
-dithered color

See also solid color.

non-standardized غير مقنن

nonstructural notation رمز غير هرمي

nonswitched line خط غير مبدل

ارتباط مباشر، دون استعمال الهاتف، بين طرفية بعيدة وحاسب. ويدعى أيضا: خط مخصص dedicated line، خط مؤجر leased line.

See also switched line, dial-up terminal.

nontextual records/archives

محفوظات records أو أرشيف مؤلف من في صور، أو رسومات، أو في أوعية مسموعة، وذلك في مقابل المواد

التي تحتوي على نصوص فقط. والمواد غير النصية تشمل على:

صور فوتوغرافية photographs، وأفلام films، ورسومات illustrations، ورسومات بيانية diagrams، ومخططات plans، وتسجيلات صوتية sound recording.

See also textual records/archives.

nontheatrical film فيلم للعرض الخاص

nonthesis edition

طبعة غير طبعة الأطروحة. طبعة من رسالة جامعية

عمل منشور تجاريا بالإضافة إلى نشره في شكل أطروحة. ويشار في حقل الملحوظات على بطاقة الفهرس بأنه نشر أيضا كأطروحة متبوعا باسم الجامعة المعنية التي منحت الدرجة الجامعية.

nonunitized microfilm

أشكال مصغرة تحتوي على وحدات معلومات غير متعلقة ببعضها، مثل لفة الميكروفيلم التي تحتوي على وحدات معلومات مختلفة وغير متصلة ببعضها.

nonverbal communication

اتصال غير لفظي

اتصال بالإشارات والحركات بدون استخدام الكلمات.

nonverbal intelligence test

اختبار غير لفظي للذكاء

اختبار للذكاء لا يستخدم فيه الفاخص أية كلمات.

nonvolatile memory or storage

ذاكرة مستديمة

نقيض volatile memory

(راجع: memory, permanent).

nonvolunteer

اللامتطوع

شخص يختاره الباحث للتجربة أو للإجابة على أسئلة.

non-Windows application

تطبيقات غير خاصة بـ ويندوز

في النوافذ، تطبيقات صممت للعمل تحت نظام دوس DOS وليس "ويندوز" بالتحديد. وهي لا تستفيد بالضرورة من كافة ميزات "ويندوز" (كإدارة الذاكرة memory management). تعرف كذلك بالتطبيقات التي تعتمد دوس (راجع: MS-DOS-based application).

no place (s.l.)

دون مكان (نشر) (د.م.)

يشار إليها في الفهرسة بالمختصر اللاتيني (s.l.) أي sine loco بدون مكان.

no publisher

بدون ناشر

عند عدم احتواء المطبوع على الناشر يستخدم المختصر اللاتيني (s.n.) ومعناه sine nomine ، أي أن اسم الناشر غير معروف.

norm

معيار

1. مقياس لتفسير الدرجات الخام لاختبار ما
2. قاعدة سلوك، أي ما يتوقعه المجتمع من الفرد ضمن القيم الاجتماعية
3. المعدل الإحصائي، مثل المتوسط والوسيط والمنوال

normal count See complete count.

normal curve

المنحنى الطبيعي

تمثيل بالرسم للتوزيع الطبيعي (راجع: normal distribution).

ويلاحظ أن الفترة على يمين المتوسط الحسابي U وحتى بعد قدرة سجا تحوي 34٪ من التكرارات، وباعتبار التوزيع متمائل تجد الأمر كذلك بالنسبة للفترة

على يسار المتوسط. ويعبر عنه :

1 $s \pm$ تحوي 68.27% من التكرارات

2 $s \pm$ تحوي 95.45% من التكرارات

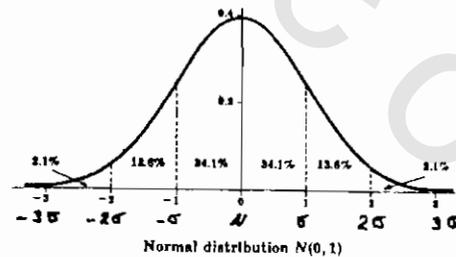
3 $s \pm$ تحوي 99.73% من التكرارات

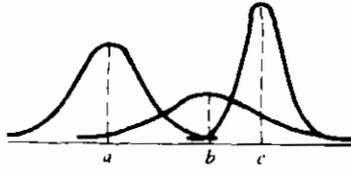
See also normal distribution.

normal distribution

التوزيع الطبيعي / الإعتدالي

أحد صور التوزيعات التكرارية وهو متمائل ومستمر حول الوسط الحسابي للتوزيع. وشكله ناقوسي وله نهاية عظمى في منتصفه تماما ومتمائل حول محور رأسي يمر بهذه النهاية العظمى بحيث يقسم المساحة تحت المنحنى إلى قسمين متطابقين (راجع: normal curve) وله أهمية كبيرة في الدراسات الإحصائية عامة والبيليومتريّة. ومن خواصه ان المساحة تحت المنحنى تساوي واحد صحيح، وأن المنحنى متمائل حول المتوسط، وأن المتوسط الحسابي (راجع: arithmetic mean) للوسيط (راجع: median) = المنوال (راجع: mode) ويمكن تحديد شكل التوزيع تماما بمجرد معرفة المتوسط الحسابي والانحراف المعياري (راجع: standard deviation). يسمى أيضا: Gaussian distribution تكريما لـ Gauss (1777-1855) الذي إشتق معادلته عند دراسته الخطأ في القياسات المتكررة. كما يلاحظ أن نسبة التكرارات تكون زائدة في الوسط كما نقل تدريجيا كلما اتجهنا نحو الطرفين ومن أمثلة المتغيرات ذات التوزيع الطبيعي أطوال مجموعة من الأشخاص، وأوزانهم، ونسبة الذكاء، والتحصيل العلمي. والأجور.





Several normal distributions

normal distribution, cumulative

توزيع اعتدالي تراكمي

normal distributive curve

منحنى التوزيع الاعتدالي

normal file

ملف طبيعي

في استرجاع المعلومات، ملف تكون فيه كل مادة متعلقة بوثيقة واحدة فقط.

normal form

الصيغة العادية

١. في قواعد البيانات العلاقية، مجموعة من الإرشادات لوضع المعلومات في بناء هيكلي من أجل تجنب التكرار وعدم الثبات على شكل واحد واستخدام الموارد بكفاءة. ويكون الجدول من الفئة الأولى *first normal form* إذا استخدم مجموعة الإرشادات الأولى. كما يكن من الفئة الثانية إذا استخدم مجموعة الإرشادات الأولى والثانية، وهكذا.

٢. في البرمجة، قد يطلق المصطلح على لغة اللغات *metalanguage* التي تستخدم في وصف التركيب اللغوية للغات الأخرى والتي قد تسمى صيغة باكوس ناور *Backus-Naur form* وخصوصاً لغة ALGOL 60 والتي كتبت خصيصاً لتلك اللغة.

normality

اعتدال. استواء

normalization

تطبيع. تسوية

normalizing a distribution

تسوية التوزيع

normally distributed

موزع اعتيادياً

normal paper

ورق متوسط التباينية

ورق فوتوغرافي يستخدم لطبع الصور السلبية بحدّة تباين متوسطة. حيث يقع التدرج في مدى النغمات اللونية بين تلك التي تستخدم في حالة الورق ضعيف التباينية (راجع: *soft paper*)، والورق عالي التباينية (راجع: *hard paper*).

normal probability

احتمال عادي

normal probability curve

منحنى الاحتمال العادي

normative

استهدافي. وجوبي. معياري
أسلوب التدخل الواعي لتغيير المسارات المستقبلية في ضوء أهداف وأحكام محددة سلفاً.

normative theory of citing See citing, normative theory of.

norms

معايير. معدلات

North American Free Trade Agreement (NAFTA)

اتفاقية تجارية كانت أساساً بين الولايات المتحدة وكندا والمكسيك ثم انضمت إليها شيلي.

NOS See Network Operating System.

nosology

علم تصنيف الأمراض

not

تشطيب غير خشن

تشطيب ورق الخرق ذي الصنف الجيد - غير اللامع أو المضغوط على الساخن. والورق غير المشطب يسمى خشن، أما "not" فيعني غير الخشن وغير الناعم.

See also hot-pressed, machine glazed, rough.

notation

الرمز. الترميز

١. الرموز التي تمثل أقسام خطة التصنيف والغرض من الرموز هو ؛ (أ) تسهيل ترتيب رؤوس الموضوعات في خطة التصنيف، (ب) تساعد على ترتيب الوثائق على الرفوف أو في الأدرج أو في الملفات، (ج) ربط الفهارس بمواقع الوثائق المادية بطريقة يسهل تذكرها. والرموز يجب أن تكون مختصرة وسهلة توسيعها. وإذا تألف الترميز من نوعين من الرموز فإنه يسمى: ترميز مختلط *mixed notation*. أما إذا اشتمل على نوع واحد من الرموز فإنه يسمى: ترميز موحد *pure notation*. والترميز قد يكون تعبيرياً *expressive*، أو لاتعبيرياً *non-expressive*. فالترميز التعبيري يبين التركيب الهرمي لخطة التصنيف بالإضافة إلى أنه ييسر ترتيب رؤوس الموضوعات أو توماتيكياً. والترميز يجب أن يكون: (أ) مرناً أو منفتحاً، أي يقبل إضافة موضوعات جديدة في أي مكان، (ب) يسهل استيعابه أي يتكون فقط من الحروف و/أو الأرقام، (ج) يسهل تذكره وكتابته وقراءته. والترميز المرن *flexible notation* هو الترميز الذي يمكن توسيعه وتمده مع خطة التصنيف ويسمح كذلك بإضافة موضوعات جديدة بدون إيقاع إضطراب في أي جزء منه.
٢. في استرجاع المعلومات، ترميز ليس في لغة طبيعية ولكن يفهمه الإنسان، وذلك لتميزه عن التكويد (راجع: *coding*).
٣. أداة تحكمية تدل على محتويات أو موقع الوثيقة.
٤. يعني في البحث الآلي. واسترجاع المعلومات، تخصيص فئة من الرموز للدلالة على كود معين، أو التمثيل المادي للكود.

See also *graphic length, hierarchical notation, labelled notation, phonic length, pronounceable notation, structural notation, syllabic notation.*

notational plane

المستوى الرمزي

مصطلح في التصنيف يعني مستوى (راجع: *planes*) من الرموز التي تمثل مفهوماً من المفاهيم.

notational synthesis

التركيب الرمزي

يعتقد بوجه عام في التصنيف أن التركيب يطيل الرمز ويقصر الجداول، حيث أنه يستخدم لتخصيص مفهوم معين وذلك عن طريق بناء الأرقام. ففي التصنيف العشري. مثلاً، تأخذ الصحف الرقم (٠١) والصحف الإنجليزية (٠١٢)، أي يكفي تخصيص علامة واحدة لمفهوم (الإنجليزية). وحيث أنه لا توجد صحيفة واحدة لكل القارة الأوروبية فإنه لا داعي لإضافة رقم لأوروبا. فإذا أردنا تخصيص هذا المفهوم بواسطة التركيب فإن ذلك يتطلب ٤ أرقام. مثل رقم السكان في بريطانيا (٢١٢،٠٩٤٢) وذلك بسبب استخدام دالة الوجه (راجع: *facet indicator*) وهي هنا الرقم (٠٩) حيث تدل على وجه المكان. أما الرقم (٤) فهو يشير إلى أوروبا ثم يضاف مفهوم (الإنجليزية) ويخصص له علامة واحدة، وهو الرقم (٢).

ومن ناحية أخرى. فإنه لن تكون هناك حاجة إلى إعادة تفصيل المشكلات نفسها تحت جميع الظروف ويقنصر الأمر إضافة تعليمات عن كيفية تركيب الأرقام ثم الإشارة إليها في المواضيع التي تتطلب استخدامها، مثل: "صنف مثل لغة... أو" صنف مثل العصور الأدبية للأدب العربي "

notch

ثلمة

قطع صغير في قمة أو قاعدة المادة المصغرة (ميكروفيش، جاكيت) يستخدم في التكويد أو التكويد أو الاسترجاع.

notched card See *edge-notched card*

notched jacket

حافظة مثلومة

حافظة شفافة على شكل جيب ذي حافة مثلومة تساعد على إدخال الشرائح الفيلمية في الحافظة لحمايتها.

note ملحوظة. تبصرة. حاشية

١. عبارة توضح النص أو تشير إلى مصدر المادة المقتبسة (استشهاد). وقد تظهر التبصيرات في آخر الكتاب كتبصيرات أو حواشي نهائية (راجع: *endnotes* أو في آخر فصل في كتاب، أو في آخر الصفحة كحواشي سفلية (راجع: *footnotes*).

٢. تعنى في الفهرسة، عبارة مختصرة تلي حقل الوصف المادي تظهر علاقة المطبوع بالأعمال الأخرى. أو تصف محتويات المطبوع أو تصف الشكل المادي و/أو الموضوعي بشكل مفصل.

٣. تقرير عن بحث في مجلة عن عمل نظري أو تجريبي كامل في مجال محدود أو عن مرحلة خطيرة من مراحل سير مشروع يكون أسلوبه غير رسمي إلى حد ما.

٤. تأشيرة: تعني في الأرشيف كلمة أو عبارة محررة على الورق والغرض منها إشارة ضرورية لتحرير وثيقة سنكتب فيما بعد.

٥. بيان. إفادة. عرض: بيان غير رسمي مكتوب.

٦. مستخلص *abstract* أو مذكرة داخلية *memorandum*.

٧. أداة *instrument* ملزمة لطرف واحد تحتوي على وعد مطلق من الموقع يدفع مبلغ معين من المال في تاريخ محدد لشخص معين، أو لحامله، أو لحساب من الحسابات.

٨. تلميح

See also facet indicator, faceted notation, hence hierarchical notation, intercalation device, retroactive notation.

notebook مفكرة. مذكرة. دفتر ملحوظات

notebook computer *See portable computer.*

notepad المفكرة

notes شروح. تعليقات. ملاحظات
جزء من الكتاب يحتوي على تعليقات المؤلف أو المحرر حول نقاط معينة وردت بالكتاب.

See also note.

nothing before something

الترتيب الهجائي كلمة بكلمة

الترتيب الهجائي كلمة بكلمة. حيث تحسب المسافة بين كلمة والكلمة التي تليها كأنها "لا شيء *nothing*" والكلمة ترتب قبل الكلمة الأخرى التي تشتمل على نفس الحروف بالإضافة إلى حروف أخرى زائدة، هذه الحروف الزائدة تعتبر "شيء *something*"

See also alphabetization

notice إشعار. إعلان. إنذار. تبصرة

notice board لوحة إعلانات

notion مفهوم. فكرة

تعني في التشفيف المترابط خاصية (راجع: *entity*).

noun order ترتيب الاسماء

تعني في استرجاع المعلومات ترتيب الاسماء في الروؤس المركبة، حيث يتم تحديد الترتيب وفقا لقاعدة معينة، مثلا:

concrete - process (see Concretes and processes).

وذلك باستخدام رموز (راجع: *operations*).

nouv (nouveau, nouvelle) جديد

اختصار يستعمل في فهرسة الكتب الفرنسية.

novel رواية. قصة طويلة

قصة طويلة غير حقيقية عن أشخاص وحوادث تخيلية.

novelle *See novella.*

novella رواية قصيرة

١. سرد نثري قصير ذو مغزى أخلاقي وغالبا ما يكون ساخرا.

٢. رواية قصيرة. تسمى أيضا: *novelle*

novelist كاتب روائي
مؤلف الروايات أو القصص الطويلة.

novelistic روائي
متعلق بالروايات أو مميز لها.

novelize يحوله إلى رواية
يفرغه في قالب رواية

novelty الإبداع. الجدة
تعنى في قانون حق النشر. نوعية العمل الفكري
(راجع: intellectual work) الجديد.

novemdecillion نوفمديشبيون
١ يتبعه ٦٠ صفر
See also number table.

novemvigintillion نوفمفجنتلون
١ يتبعه ٨٧ صفر
See also number table.

novice مبتدئ

.np
في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع
في نيبال (Nepal).

n.p.
١. اختصار *place of publication* (لا يوجد مكان نشر)
٢. اختصار *no printer's name* (لا يوجد اسم الطابع)
٣. اختصار *no publisher's name* (لا يوجد اسم الناشر)
٤. اختصار *no price* (لا يوجد سعر)
٥. اختصار (*new paragraph*)

فقرة جديدة: مختصر يستخدم لتوجيه جامع الحروف
ليبدأ فقرة جديدة. فاذا وضعت التعليمات في الهامش
فإنها تكون بهذا الشكل "n.p." أما إذا وضعت في

النص فإنها تكون إما أو // وذلك قبل أول كلمة في
الفقرة الجديدة.

NPAC See National programs for Acquisitions and
Cataloging.

.nr
في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع
في Nauru.

NR See narrower term.

nr (Nummer) ns
ع. (عدد، رقم)
اختصار يستعمل في فهرسة الكتب الألمانية.

NRCD See National Reprographic Center for
Documentation.

ns See nanosecond.

.ns.ca
في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع
في Nova Scotia, Canada.

NSDP See National Serials Data Program

NSF See National Science Foundation

**NSRDS (National Standard
Reference Data system)??**

النظام القومي للبيانات المرجعية المعيارية
يهدف إلى تقديم خدمة أساسية إلى المجتمع العلمي
والتقني في الولايات المتحدة. وينحصر نشاطه في
الخصائص المادية والكيمائية للمواد. بدأ نشاطه في
عام ١٩٦٣ عندما طلب المجلس الفيدرالي للعلوم
والتكنولوجيا Federal Council for Science and
Technology من المكتب القومي للمعايير

national Bureau of Standards (NBS) أن يتولى مسؤولية
تنسيق تقييم البيانات الرقمية في العلوم الطبيعية. فقام

Office of Standard Reference Dated بإنشاء *NBS* (OSRD) للإشراف على البرنامج. ويتم تجميع وتقويم البيانات في عدة أماكن متفرقة في مراكز البيانات وكذلك يتم الحصول على البيانات من العلماء بصفتهم الشخصية وهذه كلها تكون عناصر النظام.

n.T. (New Testament)

ع. ج. (العهد الجديد)

NT (Narrower Term)

مصطلح دقيق /مخصص

NT-1 (Network Terminator type 1)

ترتيبة *device* تحول خط *ISDN* بسلكين إلى خط بأربعة أسلاك ليسمح بتوصيل العديد من الكمبيوترات الشخصية والطرفيات.

NTBL (Nuffield Talking Book Library for the Blind)

مكتبة نفيلد للكتب الناطقة للمكفوفين

أنشئت في إنجلترا عام 1935 تحت اسم: *Talk Book Library for the Blind* ثم تغير اسمها عام 1954. وفي عام 1960 أعطت مؤسسة نفيلد منحة لتسجيل معلومات المكتبة على أشرطة صوتية. وعضوية المكتبة مجانا للمكفوفين فوق 21 سنة. ومعظم الكتب قصصية، وبعضها تراجم، ورحلات وبعض الموضوعات الأخرى، تعرف الآن باسم *the British Talking Book Service for the Blind*.

.nt.ca

في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع في أقاليم شمال غرب كندا، *Northwest Territories, Canada*.

NTIS (National Technical Information Service)

الخدمة القومية للمعلومات التكنولوجية

أنشأتها وزارة التجارة الأميركية عام 1970 لتسهيل

وزيادة اتصال الجمهور بالمطبوعات الحكومية الفيدرالية؛ ولملفات البيانات التي تهتم رجال الأعمال والعلماء والتقنيين. وهي تعتبر مركزا لتبادل المعلومات لتجميع وبث المعلومات العلمية والتكنولوجية والهندسية. كانت تعرف سابقا باسم *Office of Technical (OTS) Service* وهي أيضا مصدرا مركزيا لبث تقارير الأبحاث التي تجريها الحكومة والتقارير الهندسية والتحليلية حيث يتجمع لديها التقارير من مئات المصادر الحكومية الفيدرالية.

وهي أيضا مركز فيدرالي للملفات والبرامج المجهزة أليا. ويمكن البحث في مرصد معلوماتها بواسطة طرفيات الحاسب عن جميع الأبحاث التي أجرتها الحكومة منذ 1974 (حيث يتم إضافة 200 بحث إلى ملفاتها يوميا) وذلك لتحديث معلوماتها. وفي سنة 1975 اقترح أن تتحول إلى قسم أساسي في:

Science and Technology Information and Utilization Corporation

NTSC

اختصار *National Television System Committee* أصبحت أخيرا *National Television Standards Committee*. اللجنة التي تصدر المعايير الخاصة بالتلفزيون والفيديو، فيما يتعلق بتكويد الألوان والإشارات وتوافق النظم والبث التلفزيوني بالولايات المتحدة.

.nu

في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع في *Niue*.

nuclear zone See *Bradford nucleus*.

nucleus

نواة الذرة

1. تتكون الذرة عادة من جسيمات صغيرة جدا تدور وتلف حول قلب الذرة وهذه الجسيمات الصغيرة المتحركة تسمى الكهارب *electrons* بينما يطلق على القلب اسم النواة *nucleus* أو البروتون *proton*. والنواة أصغر من الذرة نفسها بمقدار مائة ألف

مرة. والكهرب اصغر من النواة بمقدار ألف مرة.
والكهرب سالب والنواة موجبة.

٢. استخدم برادفورد هذا المصطلح "النواة"، أو "اللب"، ليعني العدد البسيط من المجالات التي تنشر أكبر عدد من المقالات المتخصصة في أي موضوع.
(راجع: *Bradford's law of Scatter*).

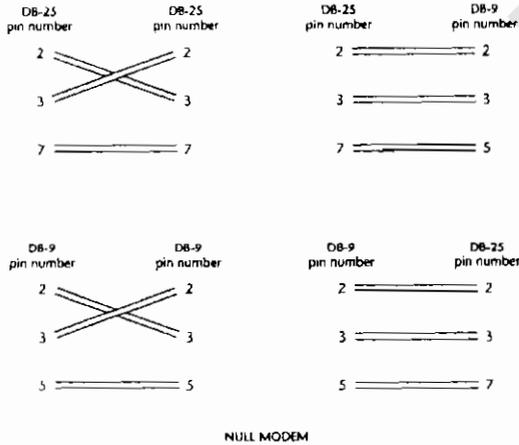
See also *Bradford nucleus*.

Nuffield Talking Book Library for the Blind See *NTBL*.

null hypothesis فرضية العدم

يرمز لها بالرمز (H_0) ، وهي فرضية إحصائية تختبر لمعرفة مدى صوابها أو خطأها في تجربة أو دراسة، وبعد اختبارها، فإنها قد ترفض أو تقبل. وإن رفض فرضية العدم يعني قبول فرضية بديلة (راجع: *alternative hypothesis*) والفرضية البديلة هي عكس فرضية العدم.

null modem cable كبل المودم الخامد



numb (numbered) مرقم
اختصار يستعمل في الفهرسة.

عدد number

١. نسخة مرقمة أو مؤرخة من مطبوع دوري أو مسلسل.

٢. كراسة من كراسات العمل الأدبي أو الموسيقي أو الفني والتي تصدر على دفعات، وتكون ورقية الغلاف، ويطلق عليها الناشر اسم "عدد".

٣. جزء: تعني في الأعمال الغنائية مثل؛ الكنتاتة *contata* والموشحات الدينية *oratorios*، والأوبرا *opera* (وخاصة الأخيرة) قسما واحدا مستقلا من اقسام المؤلف الموسيقي، حيث يكون كل قسم فيها كاملا في حد ذاته وفي شكل محدد، مثل: لحن منفرد، أو ثنائي، أو مجموعة.

٤. بند في برنامج موسيقي أو أي أداء ترفيهي.

See also *opus number*

number building

بناء / تركيب الأرقام

تعني في التصنيف عملية جعل الرقم أكثر تحديدا وذلك بإضافة أجزاء اقسام التصنيف الأخرى.

numbered and signed edition

طبعة مرقمة وموقعة

طبعة من عمل رقمت نسخها ووقعت من المؤلف.

See also *limited edition*

numbered column

عامود مرقم

تشير إلى الأعمدة المطبوعة في الصفحات عندما ترقم بدل الصفحات ترقيما تتابعيا.

numbered copy

نسخة مرقمة

نسخة من كتاب ذي طبعة محدودة تحمل رقم النسخة، على الصفحة المواجهة لصفحة العنوان غالبا.

numbered entry

مدخل مرقم

مدخل في بيبليوجرافيا أو فهرس تكون جميع مداخلها مرقمة ترقيما مسلسلا.

numbering

ترقيم. تعداد رقمي

وضع رقم طلب الكتاب على الكعب، أو رمز الاعارة على كتاب من كتب المكتبة.

numbering machine

نمارة. آلة ترقيم

آلة تستخدم في عمليات الترقيم المتسلسل كترقيم الكتب الجديدة، وبطاقاتها. وهذه الآلة تستطيع تكرار الترقيم الواحد حذف أربع مرات.

number representation

تمثيل الأعداد

1. أي طريقة تستخدم فيها الرموز للدلالة على الأرقام. فمثلا، تستخدم الرموز ٠، ١، ٢، ٣، ٤، ٥، ٦، ٧، ٨، ٩، في النظام العشري، كما يستخدم الرمز "١" ، "٠" بطريقة معينة في نظام الترقيم الثنائي، وأيضا تستخدم الرموز *D, M, C, L, X, V, I* في تشكيلات مختلفة في النظام الروماني.
2. استخدام النبضات الرمزية أو أي نوع من الاشارات للدلالة على القيم الرقمية.

number system

نظام عددي

أي نظام يستعمل لتمثيل القيم أو الكميات الرقمية، فمثلا النظام العشري يستعمل عشرة رموز من الصفر إلى التسعة لتنفيذ قيمة ما ويتم ذلك بوضع هذه الرموز بطريقة معينة يترتب عليها تحديد القيمة المطلوبة تبعا لموضع كل رمز رقمي في العدد.

Number Tables

جداول الأرقام

CARDINAL NUMBERS ¹			ORDINAL NUMBERS ⁸	
NAME ²	SYMBOL		NAME ⁹	SYMBOL ¹⁰
	arabic ³	roman ⁴		
naught or zero or cipher	0		first	1st
one	1	I or i also j ⁵	second	2d or 2nd
two	2	II or ii	third	3d or 3rd
three	3	III or iii	fourth	4th
four	4	IV or iv also IIII	fifth	5th
five	5	V or v	sixth	6th
six	6	VI or vi	seventh	7th
seven	7	VII or vii	eighth	8th
eight	8	VIII or viii	ninth	9th
nine	9	IX or ix	tenth	10th
ten	10	X or x	eleventh	11th
eleven	11	XI or xi	twelfth	12th
twelve	12	XII or xii	thirteenth	13th
thirteen	13	XIII or xiii	fourteenth	14th
fourteen	14	XIV or xiv	fifteenth	15th
fifteen	15	XV or xv	sixteenth	16th
sixteen	16	XVI or xvi	seventeenth	17th
seventeen	17	XVII or xvii	eighteenth	18th
eighteen	18	XVIII or xviii	nineteenth	19th
nineteen	19	XIX or xix	twentieth	20th
twenty	20	XX or xx	twenty-first	21st
twenty-one	21	XXI or xxi	twenty-second	22d or 22nd
twenty-two	22	XXII or xxii	twenty-third	23d or 23rd
twenty-three	23	XXIII or xxiii	twenty-fourth	24th
twenty-four	24	XXIV or xxiv	twenty-fifth	25th
twenty-five	25	XXV or xxv	twenty-sixth	26th
twenty-six	26	XXVI or xxvi	twenty-seventh	27th
twenty-seven	27	XXVII or xxvii	twenty-eighth	28th
twenty-eight	28	XXVIII or xxviii	twenty-ninth	29th
twenty-nine	29	XXIX or xxix	thirtieth	30th
thirty	30	XXX or xxx	thirty-first	31st
thirty-one	31	XXXI or xxxi	thirty-second etc	32d or 32nd
thirty-two etc	32	XXXII or xxxii	fortieth	40th
forty	40	XL or xl also XXXX	forty-first	41st
forty-one	41	XLI or xli	forty-second etc	42d or 42nd
forty-two etc	42	XLII or xlii	fiftieth	50th
fifty	50	L or l	sixtieth	60th
sixty	60	LX or lx	seventieth	70th
seventy	70	LXX or lxx	eightieth	80th
eighty	80	LXXX or lxxx also XXC	ninetieth	90th
ninety	90	XC or xc also LXXXX	hundredth or one hundredth	100th
one hundred	100	C or c	hundred and first or one hundred and first etc	101st
one hundred and one or one hundred one etc	101	CI or ci	hundred and second	102d or 102nd
one hundred and two	102	CII or cii	two hundredth	200th
one hundred and fifty	150	CL or cl	three hundredth	300th
two hundred	200	CC or cc	four hundredth	400th
three hundred	300	CCC or ccc	five hundredth	500th
four hundred	400	CD or cd also CCCC	six hundredth	600th
five hundred	500	D or d also ID ⁶	seven hundredth	700th
six hundred	600	DC or dc also IDC	eight hundredth	800th
seven hundred	700	DCC or dcc also IDCC	nine hundredth	900th
eight hundred	800	DCCC or dccc	thousandth or one thousandth	1,000th
nine hundred	900	CM or cm	two thousandth etc	2,000th
one thousand or ten hundred etc	1,000	M or m also CIO	ten thousandth	10,000th
two thousand etc	2,000	MM or mm	hundred thousandth or one hundred thousandth	100,000th
five thousand	5,000	V ⁶	millionth or one millionth	1,000,000th
ten thousand	10,000	X		
one hundred thousand	100,000	C		
one million	1,000,000	M		

DENOMINATIONS ABOVE ONE MILLION

American system¹¹

NAME ¹²	VALUE IN POWERS OF TEN	NUMBER OF ZEROS ¹³	NUMBER OF PERIODS OF 0's AFTER 1,000 ¹²
billion ¹⁴	10 ⁹	9	2
trillion ¹⁴	10 ¹²	12	3
quadrillion	10 ¹⁵	15	4
quintillion	10 ¹⁸	18	5
sextillion	10 ²¹	21	6
septillion	10 ²⁴	24	7
octillion	10 ²⁷	27	8
nonillion	10 ³⁰	30	9
decillion	10 ³³	33	10
undecillion	10 ³⁶	36	11
duodecillion	10 ³⁹	39	12
tredecillion	10 ⁴²	42	13
quattuordecillion	10 ⁴⁵	45	14
quintdecillion	10 ⁴⁸	48	15
sexdecillion	10 ⁵¹	51	16
septendecillion	10 ⁵⁴	54	17
octodecillion	10 ⁵⁷	57	18
novemdecillion	10 ⁶⁰	60	19
vigintillion	10 ⁶³	63	20
centillion	10 ³⁰³	303	100

British system¹¹

NAME	VALUE IN POWERS OF TEN	NUMBER OF ZEROS ¹³	POWERS OF 1,000,000 ¹²
milliard	10 ⁹	9	—
billion	10 ¹²	12	2
trillion	10 ¹⁸	18	3
quadrillion	10 ²⁴	24	4
quintillion	10 ³⁰	30	5
sextillion	10 ³⁶	36	6
scptillion	10 ⁴²	42	7
octillion	10 ⁴⁸	48	8
nonillion	10 ⁵⁴	54	9
decillion	10 ⁶⁰	60	10
undecillion	10 ⁶⁶	66	11
duodecillion	10 ⁷²	72	12
tredecillion	10 ⁷⁸	78	13
quattuordecillion	10 ⁸⁴	84	14
quintdecillion	10 ⁹⁰	90	15
sexdecillion	10 ⁹⁶	96	16
septendecillion	10 ¹⁰²	102	17
octodecillion	10 ¹⁰⁸	108	18
novemdecillion	10 ¹¹⁴	114	19
vigintillion	10 ¹²⁰	120	20
centillion	10 ⁶⁰⁰	600	100

¹¹The cardinal numbers are used in simple counting or in answer to "how many?" The words for these numbers may be used as nouns (he counted to *twelve*), as pronouns (*twelve* were found), or as adjectives (*twelve* boys)

¹²In formal contexts the numbers one to one hundred and in less formal contexts the numbers one to nine are commonly written out, while larger numbers are given in numerals. In nearly all contexts a number occurring at the beginning of a sentence is usually written out. Numerals are invariably used for dates except in very formal contexts

¹³The arabic numerals were first used in India and were introduced to the West by the Arabs. They are sometimes called *Hindu numerals* or *Hindu-Arabic numerals*. In an early form arabic numerals are called *gobar numerals*

¹⁴The roman numerals are built up on seven basic symbols: I, V, X, L, C, D, and M according to the following rules:

1. A symbol following one of equal or greater value adds its value (II=2)
2. A symbol preceding one of greater value subtracts its value (IV=4; XL=40)
3. When a symbol stands between two of greater value, its value is subtracted from the second and the remainder is added to the first (XIV=14; LIX=59)
4. Of two equivalent ways of representing a number, that in which the symbol of larger denomination precedes is preferred (XIV, not VIX, for 14; XLV, not VL, for 45); in modern usage a short form by subtraction is preferred to a long form by addition (IV rather than IIII for 4, although IIII is seen on some clock faces; IX for 9 rather than VIIII; MCM for 1900 rather than MDCCC)

¹⁵In medieval roman numerals the symbol for 1 was J and in modern times the lowercase j for a final i may be found, as in medical prescriptions (ij=2; vj=6)

¹⁶Several methods were employed in expressing the larger numbers in roman numerals, but none of them frequently since there was little use for the larger numbers themselves. The apostrophe C was used in ancient and medieval times following I to express 500 and repeated after the I to express larger numbers, as IC for 5,000 and ICOC for 50,000. To represent numbers twice as great as these, C was repeated as many times before the stroke I as the C was after it as CCIC for 10,000 and CCCIC for 100,000. A straight line over a letter was sometimes used, esp. in medieval times, to indicate multiples of a thousand

¹⁷Arabic numerals from 1,000 to 9,999 are often written without commas (1000, 9999). Year numbers are always written without commas (1783)

¹⁸The ordinal numbers are used to show the order or succession in which such items as names, objects, and periods of time are considered (the *twelfth* month; the *fourth* row of seats; the *18th* century)

¹⁹Each of the terms for the ordinal numbers excepting *first* and *second* is used in designating one of a number of parts into which a whole may be divided (a *fourth*; a *sixth*; a *tenth*) and as the denominator in fractions designating the number of such parts constituting a certain portion of a whole (one *fourth*; three

²⁰The arabic symbols for the cardinal numbers may be read as ordinals in certain contexts (January 1=January first; August 15=August fifteenth; 1 Chronicles=First Chronicles; 2 Samuel=Second Samuel). The roman numerals are sometimes read as ordinals (Henry IV=Henry the Fourth; the *Argonaut II*=the *Argonaut the Second*); sometimes they are written with the ordinal suffixes (XIXth Dynasty, XXth Dynasty)

¹¹The American system of numeration for denominations above one million is the same as the French system, and the British system corresponds to the German. In the American system each of the denominations above 1,000 millions (the American *billion*) is 1,000 times the one preceding (one trillion=1,000 billions; one quadrillion=1,000 trillions). In the British system the first denomination above 1,000 millions (the British *million*) is 1,000 times the preceding one, but each of the denominations above 1,000 millions (the British *billion*) is 1,000,000 times the preceding one (one trillion=1,000,000 billions; one quadrillion=1,000,000 trillions)

¹²The names of the denominations in the American system correspond to the number of periods of zeros (groups of three zeros) that come after 1,000 (the numeral for one billion [1,000,000,000] contains two [bi-]; and the numeral for one trillion [1,000,000,000,000] contains three [tri-]). The names of the British denominations correspond to the values expressed in powers of one million (one billion=a million to the 2d power; one trillion=a million to the 3d power)

¹³For convenience in reading large numerals the thousands, millions, etc., are usually separated by commas (21,530; 1,155,465) or by half spaces (1 155 465). Serial numbers (as a social security number or the engine number of a car) are often written with hyphens (583-695-20), spaces, or other devices.

¹⁴The usual French term for the American billion is *milliard*, the British term is *milliard*, and the German is *Milliarde*. The British billion (1,000 milliards or 1,000,000 millions) is equivalent to the American trillion. The British have no one-word names for 10^{15} , 10^{27} , 10^{33} , etc.

numeral رمز رقمي

رمز في نظام عددي مرسوم أو حرف يمثل عدداً أو مجموعة من الأعداد، أي عدد مثل الأرقام من الصفر إلى التسعة في نظام الترقيم العشري.

See also logical arrangement, figures, Roman numerals

numeral letter حرف رقمي

مثل (أ، ب، ج، د، ... الخ) التي تعني (1، 2، 3، 4، ... الخ)

numerals أرقام

رموز أو حروف يمثل كل منها رقماً حسابياً مستقلاً أو ضمن أرقام حسابية (عدد) والأرقام قد تكون عربية *Arabic numerals*، مثل: 1, 2, 3, 4, ... أو رومانية *Roman numerals*، مثل: I, II, III, IV, ... أو هندية، وهي الأرقام المستعملة في مصر والعالم العربي.

numeration ترقيم

١. تعني في الفهرسة، عدد روماني أو عربي يظهر في الرأس، والذي يحدد ترتيب الشخص (مثلاً: الحاكم الذي يحمل نفس اسم سابقه) أو أي عنصر آخر في الرأس (مثل المركبات الكيماوية) والذي يؤثر على ترتيب الرؤوس.
٢. العد اللفظي. قراءة الأعداد

See also logical arrangement.

numerical analysis التحليل العددي

دراسة الطرق الرياضية لحل بعض المشكلات عددياً ومن ثم تعيين حدود الأخطاء في النتائج المتحصل عليها.

numerical order ترتيب رقمي

numerical tape شريط رقمي

شريط يحتوي على ثقوب تعبر عن مجموعة من الأرقام، في الغالب شريط ورقي أو من البلاستيك - يستعمل في إدخال التعليمات إلى بعض الآلات التي يتم التحكم فيها عددياً مثل التحكم في معدات صناعة النسيج والخرائط.

numeric arrangement ترتيب رقمي

ترتيب المواد وفقاً للأرقام أو أي رموز رقمية .

numeric character See numeral.

numeric code كود رقمي

الكود الذي يستخدم أرقاماً لتمثيل البيانات.

See also alphabetic code, alphanumeric code.

numeric data بيانات رقمية

مصطلح في الحاسب، يطلق على الحقل (راجع: field) الذي يحتوي على بيانات رقمية فقط.

numeric filing الحفظ الرقمي

حفظ المواد بناء على أرقامها وليس بناء على أي عنصر آخر.

numeric keypad لوحة مفاتيح الأرقام

مجموعة المفاتيح الموجودة على يمين لوحة مفاتيح الكمبيوتر، تستخدم لإدخال الأرقام.

numeric register سجل رقمي

قائمة موحدة تشتمل على مداخل تتألف من أرقام بطاقات مكتبة الكونجرس أو أرقام الكتب الدولية

المعيارية وذلك في ترتيب رقمي، ويتبع كل رقم رمز يحدد موقع كل مدخل.

نوع الأرقام numeric type

الأرقام قد تكون هندية كالأرقام التي تستخدم في اللغة العربية وهي مستخدمة في معظم الدول العربية، أو عربية وهي الأرقام التي تستخدم مع اللغات اللاتينية في دول أوروبا وأمريكا، بالإضافة إلى بعض الدول العربية في شمال أفريقيا.

nut See en quadrat.

.nyc.ny.us

في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع في مدينة نيويورك *New York City, New York, United States*.

n.y.p. (not yet published)

لم ينشر بعد

.ny.us

في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع في ولاية نيويورك *New York, United States*.

.nz

في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع في نيوزيلاند *New Zealand*.